

VARI®

Travní sekačka s pojezdem / Lawn mower with travel / Kosiarka do trawy

VARI-590H



☒ **CZ** Česky - původní návod k používání

☒ **EN** English - translation of the original instructions

☒ **PL** Polsky - tłumaczenie oryginalnej instrukcji

☒ **SK** Slovensky - pôvodný návod na používanie

☒ **DE** Deutsch - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

☒ **RU** По-Русски - перевод оригинального руководства по эксплуатации

Obsah / Contents / Содержание / Treść

1 CZ Návod k používání	4
2 EN User manual	17
3 PL Instrukcja obsługi	27
4 CZ Obrázky SK Obrázky EN Pictures DE Bilder RU Рисунки PL Rysunki	38

CZ Základní informace

- i** Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!

SK Základné informácie

- i** Vybalení stroje a inštruktáž požadujte u svojho predajcu ako súčasť predpredajného servisu!

EN Basic information

- i** As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

DE Basisinformation

- i** Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!

RU Исходная информация

- i** Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как часть предпродажного сервиса!

PL Informacje podstawowe

- i** W ramach serwisu przedsprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia.

CZ Typové označení SK Typové označenie EN Type DE Typenbezeichnung	RU Типовое обозначение PL Typ	JL50Z-A2	CZ Místo pro nalepení identifikačního štítku: SK Miesto pre nalepenie identifikačného štítku: EN Stick the identification label here: DE Platz für die Identifikationsetikette: RU Место для приклеивания идентификационного штилка: PL Miejsce na naklejkę identyfikacyjną.
CZ Motor SK Motor EN Engine DE Motor	RU Двигатель PL Silnik	HONDA GCV160	
CZ Identifikační číslo ¹ (№) SK Identifikačné číslo ² (№) EN Identification number ³ DE Identifikationsnummer ⁴	RU Идентификационный номер ⁵ PL Numer identyfikacyjny ⁶	1 0057 _ _ _ _ _	
CZ Datum dodání-prodeje SK Dátum dodania-predaja EN Delivery date-date of sale DE Verkaufs-Lieferdatum	RU Дата поставки-продажи PL Data dostawy-data sprzedaży		
CZ Dodavatel (razítko) SK Dodávateľ (pečiatka) EN Supplier (stamp) DE Lieferant (Stempel)	RU Поставщик (печать) PL Dostawca (pieczęć)		

- i** **Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.**
- i** **Odporúčame Vám vyhotoviti si kópiu tejto stránky s vyplnenými údajmi o kúpe stroja pre prípad straty alebo krádeže originálu návodu.**
- i** **You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen.**
- i** **Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.**
- i** **Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.**
- i** **Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.**

1 Doplňte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.
 2 Doplňte číslo z výrobného štítku alebo nalepte identifikačný štítok.
 3 Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.
 4 Ergänzen Sie die Nummer aus dem Typenschild oder kleben Sie die Identifikationsetikette auf.
 5 Внесите номер из заводского штилка или приклейте идентификационный штилок.
 6 Wpisz numer z tabliczki znamionowej lub przyklej naklejkę identyfikacyjną.

1 **CZ** Návod k používání

Obsah

1 CZ Návod k používání.....	4	1.4.3 Práce se strojem.....	8
1.1 Úvod.....	4	1.4.3.1 Záběr stroje.....	8
1.1.1 Základní upozornění.....	4	1.4.3.2 Způsob sečení porostů.....	8
1.2 Bezpečnost provozu.....	5	1.4.3.2.1 Funkce 1 – sečení se sběrným košem.....	9
1.2.1 Bezpečnostní předpisy.....	5	1.4.3.2.2 Funkce 2 – sečení se zadním výhozem.....	9
1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací.....	5	1.4.3.2.3 Funkce 3 – mulčování.....	9
1.2.3 Bezpečnostní piktogramy.....	6	1.4.3.2.4 Funkce 4 – sečení s bočním výhozem.....	10
1.3 Základní informace.....	6	1.5 Údržba, ošetřování, skladování.....	10
1.3.1 Použití stroje.....	6	1.5.1 Nůž.....	10
1.3.1.1 Technické údaje.....	7	1.5.2 Výměna oleje v motoru.....	10
1.3.1.2 Informace o motoru.....	7	1.5.3 Servisní intervaly.....	11
1.3.2 Popis stroje a jeho částí.....	7	1.5.4 Problémy a jejich řešení.....	11
1.4 Návod k používání.....	7	1.5.5 Skladování.....	12
1.4.1 Sestavení stroje.....	7	1.5.5.1 Mytí a čištění stroje.....	12
1.4.1.1 Postup sestavení stroje.....	8	1.5.6 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	12
1.4.2 Uvedení do provozu.....	8	1.5.7 Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	12
1.4.2.1 Startování motoru.....	8	1.6 Adresy.....	13
1.4.2.2 Rozjezd (pojezd) stroje.....	8	1.6.1 Adresa výrobce dílů.....	13
1.4.2.3 Zastavení stroje a motoru.....	8	1.6.2 Adresa dovozce a místa finální montáže stroje.....	13
1.4.2.4 Nastavení výšky sečení.....	8	1.7 Obrazová příloha.....	13

*Výrobce **si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.***

Tiskové chyby vyhrazeny.

1.1 Úvod

Vážení zákazník a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké škály strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné firmou **VARI, a.s.**

Motorová travní sekačka **VARI-590H** je konstruována tak, aby splňovala náročné požadavky uživatelů. Výkonný motor spolu s pojezdem a velkými zadními koly umožňuje snadný pohyb stroje. K vyššímu uživatelskému komfortu přispívá i centrální nastavení výšky sečení.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

1.1.1 Základní upozornění

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktaž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce⁷** nebo přímo na **výrobce stroje⁸**.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku.

Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!
	Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě přečtěte následující sdělení.

Tabulka 1: Symboly

⁷ Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).
⁸ Adresa na výrobce je uvedena na konci tohoto návodu

1.2 Bezpečnost provozu

Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu před odletujícími částmi sečeného porostu. Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.

1.2.1 Bezpečnostní předpisy

-  Obsluha stroje musí být starší 16 let. Je povinná seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.
-  Tento stroj je určen výlučně k sečení přírodní trávy. Sekačku nikdy nepoužívejte k jiným účelům. Jakékoli jiné použití může ohrozit Vaši bezpečnost a poškodit sekačku.
-  Mějte na paměti, že obsluhující je zodpovědný za nehody a rizika vůči dalším lidem a jejich majetku.
-  Vypněte vždy motor a vyčkejte, až se nůž zastaví, než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje; při čištění pracovního prostoru nože, při přejíždění netravnatých povrchů, při převážení sekačky z místa a na místo sečení, před vyprazdňováním sběrného koše a před změnou nastavení výšky sečení! Před opuštěním sekačky vždy vypněte motor!
-  Nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod sekačku nebo do vyhazovacího otvoru, pokud je motor zapnutý
-  Před každým použitím stroje zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. Zjištěné závady musí být ihned odstraněny. Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
-  Nikdy sekačku nespouštějte, pokud jsou ochranné kryty nebo další ochranné prvky poškozené nebo chybějí, například bez nasazeného deflektoru a sběrného koše. Sekačku vždy používejte pouze se správně nasazeným sběrným košem.
-  Při startování motoru sekačku nikdy nezdvíhejte!
-  Sečený porost musí být před použitím stroje zbaven pevných těles (jako jsou kameny, dráty, volné stavební zbytky atp.), které by mohly být vymršťovány, nebo by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, vyhněte se těmto místům.
-  Stroj je vybaven rotujícím pracovním nástrojem. Maximální obvodová rychlost je **77,14 m.s⁻¹**. Dbejte proto na to, aby se ostatní osoby pohybovaly při práci tohoto stroje v bezpečné vzdálenosti (možnost odletu sečeného porostu nebo vymršťovaných pevných předmětů)!
-  Vzhledem k překročení doporučených hodnot hluku a vibrací dodržujte při práci se strojem tyto pokyny:
 -  chraňte sluch vhodnými ochrannými pomůckami dle **ČSN EN 352-1** (mušlové chrániče sluchu) nebo **ČSN EN 352-2** (zátkové chrániče sluchu). Tyto pomůcky žádejte u svého prodejce.
 -  práci se strojem po maximálně 20 minutách přerušujte přestávkami v délce minimálně 10 minut. Obsluha nesmí být při těchto přestávkách vystavena působení jiného zdroje hluku nebo vibrací.
-  Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle **ČSN EN 166** nebo **ČSN EN 1731** (přiléhavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle). Dodržujte bezpečný odstup od stroje daný rukojetí.
-  Nestartujte motor v uzavřených prostorách! Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se strojem. Po vypnutí motoru zůstane tlumič výfuku motoru horký. Dbejte na to, aby při doplňování paliva nedošlo k jeho úniku a k potřísnění částí motoru. V opačném případě osušte potřísněné části, či vyčkejte na odpaření benzínu. Neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, pokud je motor v chodu.
-  Při práci se strojem musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata mimo pracovní prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do bezpečné vzdálenosti.
-  Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.
-  Bezpečná svahová dostupnost stroje je 10°.
-  Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky.

1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací

Popis	VARI-590H
Garantovaná hodnota akustického výkonu	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Naměřená hodnota akustického výkonu	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Deklarovaná emisní hladina akustického tlaku v místě obsluhy	$L_{PA} = 84,1 \text{ dB(A)}$
Nejistota měření	$K = 2 \text{ dB(A)}$
Hodnota vibrací na rukojeti	$5,8 \text{ m.s}^{-2}$, $K = \pm 1,5 \text{ m.s}^{-2}$

Tabulka 2: Hodnoty hluku a vibrací

1.2.3 Bezpečnostní piktogramy

Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.

Umístění:	Číslo:	Popis:
Sdružená samolepka, která je nalepena na zadním odklopném deflektoru (Obr. 10)	1	Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
	2	Nebezpečí zásahu odletujícími úlomky, odřezky, vymrštěnými předměty atp. Ostatní osoby a zvířata - dodržet bezpečnou vzdálenost od stroje.
	3	Při údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování.
	4	Při sečení noste přiléhavé kalhoty a pevnou obuv.
	5	Doplňujte pouze předepsané provozní kapaliny.
	6	Zákaz sahat rukou nebo šlapat nohou do pracovního prostoru žacího nože – nebezpečí pořezání.
	7	Při sečení noste ochranné brýle a ochranu sluchu.
	8	Benzín je hořlavý. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž, pokud je motor v chodu.
	9	Nikdy nestartujte motor v uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorách. Nebezpečí otravy jedovatými plyny.
Samostatná samolepka na šasi (Obr. 11)	-	Garantovaná hladina akustického výkonu stroje.
Samostatná samolepka na výklopném krytu bočního odhazového kanálu (Obr. 12)	-	Výstraha – nepoužívejte sekačku bez řádně nasazeného deflektoru nebo sběrného koše. Nebezpečný prostor, zákaz strkat ruce nebo nohy, nebezpečí poranění.

Tabulka 3: Bezpečnostní piktogramy

1.3 Základní informace

1.3.1 Použití stroje

Travní sekačka **VARI-590H** je určena k sečení a udržování travnatých ploch v malých parcích a udržovaných ploch (tj. rovných, pravidelně sečených, bez výmolu) v okolí domů a rekreačních objektů. Sekačka v žádném případě není určena k vyrovnávání krtin, vyžínání zemních výmolů, krovin apod.

-  **Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.**
-  **Sečte jen za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.**
-  **Zkontrolujte, že jsou všechny šrouby a matice správně utažené.**
-  **Před sečením nasad'te na sekačku sběrný koš.**
-  **Před sečením se ujistěte, že nůž a šroub nože jsou bezpečně utažené. Pokud ostří nože potřebují naostřit, je třeba to udělat rovnoměrně na obou stranách, aby nůž nebyl nevyvážený. Pokud je nůž poškozený, je třeba ho vyměnit.**
-  **Při sečení vždy noste dlouhé kalhoty a pevnou obuv.**
-  **Nespouštějte motor v uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorách, protože výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je zdravý nebezpečný.**
-  **Nepoužívejte sekačku za deště, nebo když je tráva mokrá .**
-  **Obzvláštní pozornosti dbejte při sečení na svazích. Sečte po vrstevnici, nikdy ne nahoru a dolů. Dbejte maximální opatrnosti při změně směru na svazích. Nesečte na příliš příkrých svazích.**
-  **Vypněte motor, pokud se musíte od sekačky vzdálit, chcete ji uklidit nebo naklonit.**
-  **Při startování sekačky ji nikdy nezdvihejte. Když motor běží, nedávejte ruce nebo nohy pod šasi sekačky nebo do vyhazovacího otvoru sekačky.**
-  **Dbejte zvýšené pozornosti při sečení na svahu. Sečte po vrstevnici, nikdy nahoru a dolů.**
-  **Chod'te, neběhejte.**
-  **Dbejte maximální opatrnosti, když couváte nebo přitahujete sekačku směrem k sobě.**
-  **Vypněte pohon nože a vyčkejte, než nůž zastaví, když se chystáte sekačku naklonit, při přejíždění netravnatých povrchů a při převážení sekačky z místa a na místo sečení.**
-  **Neměňte nastavení regulátoru motoru a nezvyšujte otáčky motoru.**
-  **Před startováním motoru vypněte pojezd sekačky.**
-  **Motor startujte opatrně dle pokynů a dejte pozor, abyste měli nohy mimo prostor nože.**
-  **Nestartujte motor, pokud stojíte před vyhazovacím otvorem.**

-  **Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Vždy stůjte mimo vyhazovací otvor.**
-  **Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je motor v chodu.**
-  **Při vypínání motoru nejdříve nastavte nižší otáčky. Pokud je motor vybaven palivovým kohoutem, po skončení sečení ho zavřete.**

1.3.1.1 Technické údaje

Popis	Jednotka	VARI-590H
Délka (včetně řídítek)	mm	1600
Šířka	mm	550
Výška (včetně řídítek)	mm	1100
Hmotnost	kg	35
Maximální šíře záběru stroje	mm	508
Výška nastavení nože nad pevnou podložkou	mm	25 – 86 7 poloh
Objem sběrného koše	L (litr)	55
Bezpečná svahová dostupnost	°	10°
Otáčky žacího nože ⁹	min ⁻¹	2800

Tabulka 4: Technické informace

1.3.1.2 Informace o motoru

-  Další, zde neuvedené informace o motoru si můžete vyhledat na internetových stránkách výrobce motoru.

Popis	Jednotka	Hodnota
Motor	-	HONDA ¹⁰ GCV160
Maximální (nastavené) otáčky motoru	min ⁻¹	2800 ± 100
Maximální náklon motoru (trvale)	°	20°
Maximální náklon motoru (krátkodobě ¹¹)	°	30°
Objem palivové nádrže	l (litr)	0,91 ¹²
Palivo	benzín (bezolovnatý) ¹³	okt.č. 91-95
Olejevá náplň motoru	l (litr)	0,55
Jakost oleje	SAE / API	SAE 10W-30 nebo SAE 30 / SJ nebo SH
Zapalovací svíčka	-	NKG BPR6ES
		BRISK LR15YC

Tabulka 5: Technické informace o motoru

1.3.2 Popis stroje a jeho částí

Travní sekačka **VARI-590H** (**Obr. 1**) je postavena na ocelovém šasi **7**, které tvoří **kryt sekacího ústrojí (nože)** a ke kterému jsou připojeny všechny důležité části stroje. Veškeré **ovládací prvky 1, 2 a 3** jsou umístěny na **řídítkách 8**. Řídítka jsou k šasi připevněna pomocí **šroubového spojení 11** a jsou sklopná pomocí **pák aretace řídítek 12**. **Rukojeť 16** slouží k pevnému uchopení a vedení stroje při práci. Na spodní straně řídítek je umístěna **páka spojky pojezdu 1**, kterou se ovládá pojezd stroje vpřed. Na horní straně je **páka brzdy 2**, kterou se vypíná pohon nože (motor). Obě dvě ovládací páky se po puštění řídítek v krizové situaci vrátí do výchozí polohy a vypnou motor a pojezd – nůž se zastaví. Ovládání otáček motoru, se provádí **páčkou akcelérátoru 3**. Pojezd je zajištěn převodovkou se spojkou, která zajišťuje plynulý přenos síly **na kola 17**. Sekačka **VARI-590H** umožňuje sečení se **sběrným košem 5**, se **zadním výhozem**, s **bočním výhozem** pomocí krytu bočního vyhazovacího otvoru **15** a **mulčování** pomocí mulčovacího klínu **14**. Výšku sečení lze centrálně nastavit pomocí **páky nastavení výšky sečení 16**.

1.4 Návod k používání

1.4.1 Sestavení stroje

-  **Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!**

⁹ Skutečné otáčky disku bez zatížení se započítávají ztrátami v řemenovém převodu.
¹⁰ Více informací o motoru včetně čísel náhradních dílů naleznete na www.honda-engines-eu.com
¹¹ Krátkodobě - do jedné minuty.
¹² Měřeno dle nové normy **Society of Automotive Engineers (SAE) J1349**
¹³ Vzhledem ke stále se zvyšujícímu podílu BIOsložek v palivu používejte stabilizátor paliva.

1.4.1.1 Postup sestavení stroje

Použijte k sestavení následující postup: (*Doporučujeme sestavovat stroj za asistence druhé osoby.*) Pokyny vpravo a vlevo jsou popisovány při pohledu z místa obsluhy.

1. Z krabice vyndejte všechny díly sekačky.
2. Podle **Obr. 2** krok **> 1** přišroubujte spodní část **8** řídítek k šasi sekačky **7**. Zvedněte obě aretační páčky **12**, překlote horní část řídítek krok **> 2** a zaklapněte obě aretační páčky, čímž upevníte řídítka v pracovní poloze (nastavte napětí otáčením pojistné matice). Vytáhněte startovací šňůru a provlékněte ji do držáku **4** na pravé straně řídítek krok **> 3**.
3. Kovový rám sběrného koše **5** vsuňte do sběrného koše **Obr. 2** krok **> 4**, nadzvedněte kryt zadního vyhazovacího otvoru **10** krok **> 5** a nasadte sběrný koš na sekačku krok **> 6**.

1.4.2 Uvedení do provozu

- !** **Stroj může být dodáván bez provozních náplní motoru** (v závislosti na různých národních předpisech)!
- !** **Přečtěte si nejprve důkladně návod¹⁴ k používání motoru! Předejdete tak k jeho případnému poškození.**

1.4.2.1 Startování motoru

1. Překontrolujte stav oleje v motoru, případně naplňte motor předepsaným druhem a množstvím oleje. Naplňte nádrž předepsaným množstvím a typem benzínu.
2. Při startování studeného motoru nastavte páčku akcelérátoru **4** do polohy **ŽELVA**, při startování teplého motoru nastavte páčku plynu do polohy **ZAJÍC** - **Obr. 3** krok **> 1**.
3. Postavte se za stroj, uchopte páku brzdy **2** a přitáhněte ji k madlu řídítek **16** - **Obr. 3** krok **> 2**.
4. Tahem za šňůru ručního startéru nastartujte motor¹⁵. Studený motor nechte běžet cca 30 sekund v poloze **ŽELVA**, po zahřátí motoru přesuňte páčku akcelérátoru do polohy **ZAJÍC**.
5. Puštění páky brzdy **2** zastaví motor i nůž.

! **Nůž se roztočí ihned po startu motoru. Při práci držte páku brzdy v pracovní poloze. Ihned po uvolnění páky brzdy se motor zastaví.**

! **Nevzdalujte se od stroje!**

1.4.2.2 Rozjezd (pojezd) stroje

Pro zapnutí pojezdu slouží páka **1** na **Obr. 1**. Páku zmáčknete až k madlu **16** řídítek a stroj se ihned rozjede vpřed. Současně se zmáčknutím páky a s rozjezdem stroje přizpůsobte rychlost chůze rychlosti stroje.

Při práci pevně držte páky oběma rukama.

- !** **Vždy páku spojky domáčknete až k madlu řídítek. Při nedomáčknutí páce dochází k poškození spojky.**
- !** **Pákou spojky pojezdu nelze regulovat rychlost pojezdu!**
- !** **Nikdy necouvejte se zmáčknutou pákou spojky pojezdu!**

1.4.2.3 Zastavení stroje a motoru

Pokud chcete zastavit pojezd stroje, pusťte páku spojky pojezdu **1** i. Pojezd stroje se zastaví, ale nůž se točí.

Pusťte páku brzdy **2**, motor a nůž se zastaví.

! **Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vypínejte vždy motor a vyčkejte, až se nůž zastaví! Před opuštěním stroje vždy motor vypněte!**

1.4.2.4 Nastavení výšky sečení

Páku nastavení výšky sečení **6** na **Obr. 1** odtáhněte od šasi sekačky a poté nastavte výšku sečení posunutím páky dopředu nebo dozadu - **Obr. 4**.

1.4.3 Práce se strojem

1.4.3.1 Záběr stroje

- !** **Vždy je nutné přizpůsobit šíři záběru sečení hustotě porostu!**

Maximální záběr (viz **Tabulka 4**) daný délkou nože nedoporučujeme využívat. Obsluha nedokáže stroj vést v terénu dostatečně rovně a přesně, aby došlo k posečení porostu v celé šíři záběru. Doporučujeme stroj vést při sečení částečně (přední kolo) v posečeném porostu.

1.4.3.2 Způsob sečení porostů

- !** **Porost musí být před použitím stroje zbaven pevných těles (jako jsou kameny, dráty, volné stavební zbytky atp.), které by mohly být vymrštěny, nebo by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, vyhněte se těmto místům.**
- !** **Dbejte zvýšené opatrnosti při nadzvedávání stroje a při couvání se strojem!**
- !** **Motor musí být vždy při čištění pracovního prostoru vypnutý!**

¹⁴ Originál manuál a český překlad je součástí stroje.

¹⁵ Pokyny na startování motoru jsou podrobně popsány v návodu k používání motoru.

-  **Stroj naklápejte vždy pouze dozadu na řídítka. Dbejte vždy zvýšené opatrnosti, když se pohybujete v oblasti pod nadzvednutým strojem! Zajistěte ho proti samovolnému pohybu!**
-  **Dbejte zvýšené opatrnosti při čištění pracovního prostoru. Nůž je ostrý. Při čištění chraňte ruce pracovními rukavicemi nebo použijte vhodný předmět, např. kus větve.**
-  **Vždy vyčkejte, až se nůž zastaví, než budete pokračovat v jakékoliv činnosti na stroji nebo v jeho okolí.**

Tuto sekačku je možné upravit podle potřeby použití, tzv. **Funkce 4 v 1**. Ze sekačky se sběrem do koše na sekačku se zadním výhozem nebo na mulčovací sekačku nebo sekačku s bočním výhozem.

- **Při sečení na svazích jezděte nejlépe po vrstevnici. Dodržujte bezpečnou svahovou dostupnost (*Tabulka 4*)!**

1.4.3.2.1 Funkce 1 – sečení se sběrným košem

Na sekačku nasadíte sestavený sběrný koš **Obr. 2** krok **> 5** a **> 6**. Při vyprazdňování a čištění koše se ujistěte, že je čistý a jeho síťovina ventiluje.

-  **Při čištění zadního vyhazovacího tunelu musí být motor vždy vypnutý! Nestrkejte ruce do tunelu dokud se nůž nezastaví!**
-  **Před sejmutím koše ze sekačky vypněte motor.**
-  **Upravujte nastavení sekačky, jen když motor i nůž stojí.**
 - Pokud byla sekačka před sečením se sběrným košem používána k mulčování nebo s bočním výhozem, vyjměte mulčovací klín a kryt bočního výhozu. Nadzvedněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín tak, že ho uvolníte ze šasi a vytáhnete **Obr. 5** krok **> 3**. Nadzvedněte klapku bočního vyhazovacího otvoru a vyjměte kryt. Klapka automaticky uzavře vyhazovací otvor na šasi pomocí síly pružin.
 - Klapku i otvor pravidelně čistěte od trávy a zachycených nečistot.

1.4.3.2.2 Funkce 2 – sečení se zadním výhozem

Sečení provádějte bez nasazeného sběrného koše, kryt zadního vyhazovacího otvoru **10** na **Obr. 1** usměrňuje sečenou trávu do řádku za sekačku.

-  **Při čištění zadního vyhazovacího tunelu musí být motor vždy vypnutý! Nestrkejte ruce do tunelu dokud se nůž nezastaví!**
-  **Nezvedejte kryt zadního vyhazovacího otvoru při sečení - nebezpečí poranění obsluhy!**
-  **Upravujte nastavení sekačky, jen když motor i nůž stojí.**
 - Pokud byla sekačka před sečením se sběrným košem používána k mulčování nebo s bočním výhozem, vyjměte mulčovací klín a kryt bočního výhozu. Nadzvedněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín tak, že ho uvolníte ze šasi a vytáhnete **Obr. 5** krok **> 3**. Nadzvedněte klapku bočního vyhazovacího otvoru a vyjměte kryt. Klapka automaticky uzavře vyhazovací otvor na šasi pomocí síly pružin.
 - Klapku i otvor pravidelně čistěte od trávy a zachycených nečistot.

1.4.3.2.3 Funkce 3 – mulčování

Při mulčování se tráva nejdříve usekne, poté se naseká na kousky a vrátí se na povrch trávníku jako přírodní hnojivo. Mulčování se provádí bez sběrného koše pomocí mulčovacího klínu.

Zvedněte kryt zadního vyhazovacího otvoru a vsuňte mulčovací klín do vyhazovacího tunelu **Obr. 5** krok **> 1**. Připevněte ho k šasi – výstupek na spodní straně držadla mulčovacího klínu musí zapadnout do otvoru v šasi krok **> 2** a přiklopte kryt. Po ukončení mulčování vyjměte mulčovací klín. Nadzvedněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín tak, že ho uvolníte ze šasi a vytáhnete krok **> 3**.

Tipy pro mulčování:

- Používejte ostrý nůž
- Pravidelné sečení
- Nesekejte mokrou trávu
- Nastavte maximální otáčky motoru
- Sečte jen v rychlosti chůze
- Pravidelně čistěte mulčovací klín, vnitřek šasi a nůž
-  **Upravujte nastavení sekačky, jen když motor i nůž stojí.**

1.4.3.2.4 Funkce 4 – sečení s bočním výhozem

Při sečení s bočním výhozem je sečená tráva vyhazována bočním vyhazovacím otvorem. Takto posečená tráva není rozsekána na drobné kousky jako při mulčování a je rovnoměrně poházena po posečené ploše.

Zvedněte kryt zadního vyhazovacího otvoru a vsuňte mulčovací klín do vyhazovacího tunelu **Obr. 5** krok **> 1**. Připevněte ho k šasi – výstupek na spodní straně držadla mulčovacího klínu musí zapadnout do otvoru v šasi krok **> 2** a přiklopte kryt. Nadzvedněte klapku bočního vyhazovacího otvoru **Obr. 6** krok **> 1**, připevněte kryt bočního vyhazovacího otvoru na kolíček klapky krok **> 2** a Sklopte klapku – klapka leží na krytu vyhazovacího otvoru krok **> 3**.

! Upravujte nastavení sekačky, jen když motor i nůž stojí.

➤ Při sečení s bočním výhozem postupujte porostem tak, abyste měli neposečený porost vždy na levé straně stroje.

1.5 Údržba, ošetřování, skladování

! Před jakýmkoliv opravami nebo údržbářskými pracemi vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.

! Nesahejte na točící se nůž.

! Palivo doplňujte v dobře větraných prostorách a při vypnutém motoru.

- Ujistěte se, že všechny matice a šrouby jsou pevně utažené, aby práce se sekačkou byla bezpečná.
- Sekačku s benzinem v nádrži nikdy neskladujte v uzavřeném místě, kde by se benzinové výpary mohly dostat k plamenu nebo zdroji silného žáru.
- Před uskladněním sekačky nechte vychladnout motor.
- Abyste snížili riziko požáru, sekačku vyčistěte, zejména motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž. Odstraňte zbytky trávy či listí a nadbytečná maziva.
- Často kontrolujte, zda sběrný koš není opotřebovaný nebo poškozený.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
- Pokud budete vypouštět palivovou nádrž, provádějte to mimo uzavřený prostor.

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje zamezíte jeho rychlému opotřebování a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin stroje a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisů). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými schopnostmi.

Pěčlivě si přečtěte návod k provozování a údržbě motoru. Pravidelně kontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby ho doplňte nebo vyměňte.

Sekačku často kontrolujte a ujistěte se, že všechny zbytky trávy jsou zpod šasi sekačky odstraněny.

Pravidelně mažte nápravy a ložiska.

Často kontrolujte nůž, abyste zajistili správnou kvalitu sečení. Nůž musí být vždy ostrý a správně vyvážený.

Pravidelně kontrolujte utažení všech šroubů a matic. Vypadlé nebo špatně utažené šrouby a matice mohou způsobit vážné poškození motoru nebo rámu sekačky.

Pokud nůž narazí na cizí předmět, zastavte sekačku a předejte ji do autorizovaného servisu.

! Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubu, upevňujícího nůž.

1.5.1 Nůž

Nůž je vyroben z lisované oceli. Aby bylo dosaženo kvalitního posečení porostu, musíte nůž pravidelně brousit, asi každých 25 hodin práce. Ujistěte se, že je nůž vždy správně vyvážený. Špatně vyvážený nůž může způsobit škodlivé vibrace **Obr. 8**.

➤ **Používejte pouze nůž dodávaný výrobcem.**

Abyste mohli sundat nůž, odšroubujte šroub nože. Zkontrolujte unašec a vyměňte všechny díly, pokud jsou opotřebované nebo poškozené **Obr. 7**.

Při nasazování nože zpět se ujistěte, že ostří jsou ve směru otáčení hřídele motoru **Obr. 9**. Šroub nože musí být utažen dynamometrickým klíčem silou 37 N.m.

1.5.2 Výměna oleje v motoru

Řiďte se pokyny uvedenými v návodu k používání motoru. Interval výměny zkrátte na polovinu, pokud budete se strojem pracovat v prašném prostředí. Při vylévání oleje z motoru nakloňte stroj na tu stranu, kde je nalévací hrdlo s měrkou oleje, nebo demontujte celý motor.

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.3 Servisní intervaly

Činnost	Před sečením	V sezóně	Před skladováním
Kontrola stavu oleje v motoru	ano	dle návodu pro motor	ano
Vyčištění vzduchového filtru motoru	kontrola	každých 10 hod	ano
Mytí	-	2x	ano
Odstraňování nečistot a zbytků sečeného porostu	-	po každém sečení	ano
Ostření nože	-	dle potřeby	ano
Kontrola nože a uložení nože	ano	při poškození okamžitá výměna	ano
Kontrola dotažení nože	ano	-	ano
Kontrola dotažení šroubových spojů	ano	každých 5 hodin	ano
Kontrola klínových řemenů	-	každých 20 hodin	ano

Tabulka 6: Servisní intervaly

1.5.4 Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Motor nestartuje	Páčka plynu není ve správné pozici odpovídající panujícím podmínkám.	Nastavte páčku plynu do správné pozice.
	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte palivo do nádrže. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
	Vzduchový filtr je špinavý.	Vyčistěte filtr. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU
	Uvolněná zapalovací svíčka.	Utáhněte svíčku na 25-30 N.m.
	Kabel zapalovací svíčky je volný nebo odpojený.	Nasaďte kabel na svíčku.
	Nesprávné nastavení vzdálenosti elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte 0,7 – 0,8 mm.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Nainstalujte novou zapalovací svíčku. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
	Karburátor je přesycený benzinem.	Vyjměte vzduchový filtr a plynule táhněte za startovací šňůru, dokud se karburátor sám nevyčistí. Poté nainstalujte vzduchový filtr zpět.
	Zapalování je vadné.	Obrat' se na autorizovaný servis.
Motor obtížně startuje nebo ztrácí výkon	Jiná závada	Obrat' se na autorizovaný servis.
	Do nádrže se dostaly nečistoty nebo voda nebo je v ní vyčpělý benzin.	Vypusťte palivo a vyčistěte nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým benzinem.
	Ventilační otvor ve víčku palivové nádrže je ucpaný.	Víčko vyčistěte nebo vyměňte.
	Vzduchový filtr je špinavý	Vyčistěte filtr. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
Motor běží kolísavě	Jiná závada	Obrat' se na autorizovaný servis.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Nainstalujte novou zapalovací svíčku. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
	Nesprávné nastavení vzdálenosti elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte 0,7 – 0,8 mm.
	Vzduchový filtr je špinavý	Vyčistěte filtr. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
Motor běží špatně na volnoběh	Jiná závada	Obrat' se na autorizovaný servis.
	Vzduchový filtr je špinavý	Vyčistěte filtr. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
	Ventilační otvory v krytu motoru jsou blokovány.	Odstraňte nečistoty z otvorů.
	Chladicí žebra a průchody vzduchu pod krytem motoru jsou blokovány.	Odstraňte nečistoty z žebířů a průchodů.
Motor při vysokých otáčkách přeskakuje	Jiná závada	Obrat' se na autorizovaný servis.
	Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky je příliš malá.	Nastavte 0,7 – 0,8 mm.
Motor se přehřívá	Jiná závada	Obrat' se na autorizovaný servis.
	Proud ochlazujícího vzduchu je omezený.	Odstraňte všechny nečistoty z otvorů krytu, krytu ventilátoru a průchodů vzduchu.
Sekačka neobvykle vibruje	Zapalovací svíčka je vadná.	Nainstalujte novou zapalovací svíčku. VIZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MOTORU.
	Sekací ústrojí je uvolněné.	Utáhněte nůž.
Sekačka neobvykle vibruje	Sekací ústrojí není vyvážené.	Vyvažte nůž.
Jiná závada		Navštivte servis.

Tabulka 7: Problémy a jejich řešení

1.5.5 Skladování

Před delším skladováním (např. po sezóně) očistěte stroj od veškerých nečistot a rostlinných zbytků. Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšné ochrany kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

❗ Zkontrolujte neporušenost pracovního nože, nabruste břity nože (v případě poškození nůž vyměňte).

Zvláště doporučujeme:

- Nakonzervovat nůž.
- Odstranit ze sekačky všechny nečistoty a zbytky rostlin.
- Opravit poškozená místa na barvených dílech.
- Vypustit benzín z palivové nádrže motoru a z karburátoru (další instrukce v návodu k používání motoru).
- Sekačku uskladněte na suchém a čistém místě

1.5.5.1 Mytí a čištění stroje

⚠ Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.

❗ Nikdy nemyjte motor proudem vody! Při nastartování by mohlo dojít k poruše elektrické výbavy motoru.

❗ K mytí stroje nepoužívejte tlakové myčky.

- Šasi sekačky očistěte suchým hadrem
- Prostor nože čistěte proudem vody. Nakloňte sekačku tak, aby svíčka byla nahoře.
- Pokyny k čištění motoru najdete v návodu k používání motoru.

1.5.6 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů, dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

- Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
- Z převodové skříně a motoru vypustěte olej do vhodné uzavíratelné nádoby a odevzdejte do sběrného dvora¹⁶.
- Demontujte díly z plastů a barevných kovů.
- Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

1.5.7 Pokyny k objednávání náhradních dílů

Součástí tohoto návodu k používání není seznam náhradních dílů.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), Identifikační číslo (**Nº**) a Objednací číslo (**CNº**) uvedené na výrobním štítku stroje, nebo na krabici, nebo v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu u Vašeho prodejce.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí Identifikační číslo (**Nº**). Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

Pole		Popis
Název	Obchodní označení stroje: VARI-590H	
Model	Typové označení stroje: JL50Z-A2	
CNº	Obchodní (objednací) číslo: 4418	
Nº	Identifikační číslo výrobku: 1005700002	
Serial Nº	Výrobní číslo ve formátu 1005700002.MMRR.0000X	


Travní sekačka VARI-590H
Model: JL50Z-A2 CNº: 4418 Nº: 1005700002

Dovazce:
VARI, a.s.
Opolanská 350
289 07 Libice n.C.
CZECH REPUBLIC

Výrobce:
Zhejiang Jieling Machine Co., Ltd.
Dingqiaolou Industrial Area
Ciwu Town
Zhujia City, Zhejiang Province 31185
P.R. China

Motor: **HONDA GCV160**
Otáčky: **2800 min⁻¹**
Výkon: **3.3kW**
Šířka záběru: **50.8cm**
Hmotnost: **41kg**

Serial Nº:
85 91039 06066 7




SMONTOVÁNO V ČESKÉ REPUBLICE

Tabulka 8: Výrobní štítek - příklad

¹⁶ Místo k odevzdání Vám sdělí místně příslušný úřad.

1.6 Adresy

1.6.1 Adresa výrobce dílů

Zhejiang Jieling Machine Co., Ltd., Dingqiaotou Industrial Area, Ciwu Town, Zhuji City, Zhejiang Province 31185, P.R. China.

1.6.2 Adresa dovozce a místa finální montáže stroje

VARI,a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

289 07 Česká republika

E-mail: vari@vari.cz



<http://www.vari.cz>



<http://katalognd.vari.cz/>

1.7 Obrazová příloha

Obrazová příloha je společná pro všechny jazykové verze. Najdete ji na konci tohoto návodu v kapitole **4** na straně **38**.

2 **EN** User manual

Contents

2 EN User manual.....	17	2.4.3 Working with the machine.....	21
2.1 Introduction.....	17	2.4.3.1 Cutting width.....	21
2.1.1 Basic warning.....	17	2.4.3.2 Methods of stand cutting.....	21
2.2 Operation safety.....	17	2.4.3.2.1 Function 1 – mowing with the grass bag.....	22
2.2.1 Safety regulations.....	18	2.4.3.2.2 Function 2 – rear-discharge mowing.....	22
2.2.2 Noise and vibration values.....	18	2.4.3.2.3 Function 3 – mulching.....	22
2.2.3 Safety pictograms.....	18	2.4.3.2.4 Function 4 – side-discharge mowing.....	23
2.3 Basic information.....	19	2.5 Maintenance, servicing and storage.....	23
2.3.1 Machine use.....	19	2.5.1 Blade.....	23
2.3.1.1 Technical information.....	20	2.5.2 Engine oil exchange.....	23
2.3.1.2 Engine information	20	2.5.3 Service intervals.....	24
2.3.2 Description of the machine and its parts.....	20	2.5.4 Problems and solutions.....	24
2.4 User guide.....	20	2.5.5 Storage.....	25
2.4.1 Assembling the machine.....	20	2.5.5.1 Machine washing and cleaning.....	25
2.4.1.1 Assembling procedure.....	21	2.5.6 Cover and machine disposal after its service life termination	25
2.4.2 Putting into operation.....	21	2.5.7 Instructions for ordering spare parts.....	25
2.4.2.1 Engine starting.....	21	2.6 Addresses	25
2.4.2.2 Putting the machine in motion.....	21	2.6.1 Address of spare parts manufacturer	25
2.4.2.3 Machine and engine stopping.....	21	2.6.2 Importer address and place of final assembly of the machine	26
2.4.2.4 Cutting height adjustment.....	21	2.7 Picture appendix.....	26

*The manufacturer reserves the right for changes and innovations which do not influence the function and safety of the machine. These changes do not have to be reflected in this user manual.
Misprints reserved.*

2.1 Introduction

Dear customer and user!

Thank you for the confidence you have shown by the purchase of our product. You became the owner of a machine belonging to the vast range of machines and equipment of garden, farm, small agricultural and municipal machinery system manufactured by **VARI, a.s.**

The lawnmower **VARI-590H** is constructed to fulfil the most demanding requirements of all users. The self-propelled machine with a powerful engine and big rear wheels enables easy operation. Central adjustment of cutting height contributes to the higher user's comfort.

Please, read this user manual carefully. If you follow the given instruction, our product will serve you reliably for many years.

2.1.1 Basic warning

The user must be familiar with this user guide and follow all machine operation instructions, so that there are no risks to health and property of the user, as well as other persons.

Safety instructions published in this guide do not describe all possibilities, conditions and situations that can occur in reality. Safety factors, such as common sense, carefulness and attention, are not included in this manual. However, every person handling or servicing the machine is presumed to have these.

Only mentally and physically healthy persons can work with this machine. In case the machine is used for professional application, the owner of the machine must provide its attendants work safety training and carry out training about operating the machine. The owner must also keep records of these training sessions. **Further, the owner is required to carry out a so-called work classification following the appropriate national legislation.**

The user manuals with which this machine is equipped are an integral part of the machine. They have to be available at any time, safely deposited in an accessible place where there is no risk of their destruction. If the machine is sold to another person, the user guides must be given to the new owner. The manufacturer bears no responsibility for any risks, dangers, accidents and injuries that occur while the machine is operated, in case the conditions aforementioned are not followed.

The manufacturer bears no responsibility for damages caused by unauthorised use, improper machine operation, and damages caused by any unauthorised modification of the machine.

In order to prevent injury risks to yourself or other persons, or property damage, it is especially important to follow the safety instructions. These instructions are marked by the following safety warning symbol:

	If you see this symbol in the manual, read the following information carefully!
	This international safety symbol indicates important safety information. When you see this symbol, watch out for an injury possibility concerning yourself or other persons and read the following information carefully.

Tab. 9: Symbols

2.2 Operation safety

The machine is designed to protect its attendant from parts flying off the cut area. Do not remove any passive nor active safety elements. By doing so you expose yourself to risk of injury.

2.2.1 Safety regulations

-  Machine attendants have to be aged 16 or over. The attendant must be familiar with the machine user manual and have knowledge of general work safety principles.
-  This machine is intended exclusively for cutting the natural grass. Never use the lawnmower for any other purposes. Any other usage can endanger your safety and damage the lawnmower.
-  Keep in mind, that the operator is responsible for all accidents and risks toward the other people and their properties.
-  Always switch off the engine and wait for the blade to stop before starting any activity near the machine; while cleaning the working space of blade, while crossing no grassy areas, while transporting the lawnmower from and to the place of cutting, before emptying the grass box and before adjusting the cutting height! Always switch off the engine before leaving the lawnmower.
-  While the engine is running, never reach with your arms or feet under the lawnmower or under the grass ejection area.
-  Before each machine use check all its parts (especially the operating mechanism and its covers) to see if they aren't loose or damaged. Revealed defects parts must be rectified immediately. For repairs, use the original spare parts only.
-  Never switch on the lawnmower if the safety covers or the other safety elements are damaged or removed, for example without mounted deflector and grass bag. Always use the lawnmower with the grass bag in the right position.
-  Never lift the mower while starting the engine.
-  Remove any solid parts from the stand before cutting (such as stones, wires, loose construction leftovers, etc.), as these could be thrown away or damage the machine. If these parts cannot be removed, avoid them.
-  The machine is equipped with a rotating implement. Maximum circumferential speed is **77,14 m.s⁻¹**. It is therefore important to keep other persons at a safe distance while the machine is operating (there is a possibility of the cut stand or solid objects chipping off)!
-  Since the recommended noise and vibration levels are exceeded, follow the following instructions when operating the machine:
 -  protect your ears with appropriate safety devices according to **ČSN EN 352-1** (shell-shaped ear protectors) or **ČSN EN 352-2** (plug ear protectors). Ask your dealer for these safety devices.
 -  after every 20 minutes maximum of operating the machine interrupt the work for a 10 minute break. During these breaks, the machine attendant must not be exposed to other noise or vibrations.
-  When operating the machine, use work aids approved by **ČSN EN 166** or **ČSN EN 1731** (tight clothes, firm shoes, work gloves and protective glasses.) Keep a safe distance from the machine given by its handlebars.
-  Do not start the engine in closed spaces! Pay special attention when handling the machine. The engine exhaust muffler remains hot after the engine is switched off. While adding the fuel, make sure it does not leak or spill over engine parts. If the fuel is spilled, dry the soiled parts or wait for the fuel to evaporate. Do not open the cap of the fuel tank and do not fill in gasoline while the engine is running.
-  When the machine is being operated, all other persons (especially children) and animals must stay out of the machine's workspace. The machine attendant can only continue working after taking these into a safe distance.
-  It is forbidden to remove any protective devices and covers from the machine.
-  Safe climbing ability of the machine is 10°.
-  Any machine repairs, adjustments, greasing and cleaning is to be carried out when the machine is turned off and disconnected the spark disconnected.

2.2.2 Noise and vibration values

Description	VARI-590H
Guaranteed sound power level	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Measured sound power level	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Declared emission level of the acoustic pressure at attendance point	$L_{PA} = 84,1 \text{ dB(A)}$
Measurement deviation	$K = 2 \text{ dB(A)}$
Handlebars vibration value	$5,8 \text{ m.s}^{-2}$, $K = \pm 1,5 \text{ m.s}^{-2}$

Tabl. 10: Noise and vibration values

2.2.3 Safety pictograms

The user is required to keep the machine pictograms readable, and have them exchanged in case they are damaged.

Locations:	Number:	Description:
Combined sticker, which is glued on the rear detachable deflector (Pict. 10)	1	Study the user manual before operating the machine.
	2	Risk of injury from chippings, cut-offs, flying objects, etc. Other persons and animals - keep safe distance from the machine.
	3	Spark plug cable must be disconnected during machine maintenance.
	4	When operating the machine wear tight clothes and firm shoes.
	5	Fill in only the prescribed working fluids.
	6	Do not reach with your arm nor step with your leg into the cutting blade work space – risk of cutting.
	7	Use a protection of your eyes and hearing while mowing.
	8	Gasoline is flammable. Never fill up the fuel tank while the engine is running.
	9	Do not start the engine in closed or insufficiently ventilated spaces! Danger of intoxication by poison gas.
Separate sticker on the chassis (Pict. 11)	-	Guaranteed sound power level of the machine.
Separate sticker on a detachable cover of the side discharge chute (Pict. 12)	-	Caution – do not use the lawnmower without the deflector or grass back in the right position. Dangerous space, prohibition of reaching with arms or legs, danger of injury.

Tab. 11: Safety pictograms

2.3 Basic information

2.3.1 Machine use

The **VARI-590H** lawnmower is intended for cutting and maintenance grassy areas in small parks and kept planes (i.e. flat, regularly cut areas, without holes), round the houses and recreations objects. The lawnmower is in no case intended for smoothing out the mole-hills, cutting the chuckholes, shrubs etc.

-  **It is forbidden to remove any protective devices and covers from the machine.**
-  **Mow only in daylight or in good artificial light.**
-  **Check that all nuts, bolts and screws are well tightened.**
-  **Before mowing place the grass bag in its position.**
-  **Before mowing make sure that the blade and the blade fixing screw are securely fastened. When cutting edges require re-sharpening, this must be done evenly on both sides so as to prevent any imbalance. If the blade is damaged, it must be replaced.**
-  **While mowing, always wear firm shoes and long trousers.**
-  **Do not run the engine in an enclosed and /or poorly ventilated area, where gas of the engine contains carbon monoxide, which is dangerous for your health.**
-  **Do not use the lawnmower when it is raining or when the grass is wet.**
-  **Turn off the engine if you must leave the lawnmower unattended, displace the lawnmower or incline it.**
-  **Never lift the rear of the mower while starting the engine and never place your hands and feet underneath the chassis or into the rear discharge chute while the engine is running.**
-  **Particular precautions must be taken while mowing on slopes or downing stretches. Mow across the face of slopes, never down or up. Maximal caution must be taken when changing the direction on slopes. Do not mow on steep declines.**
-  **Walk, never run.**
-  **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you.**
-  **Stop the blade drive and wait until the blade stops if the lawnmower has to be tilted for transportation, when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.**
-  **Do not change the engine governor setting or overspeed the engine.**
-  **Disconnect the self-propelled system before starting the engine.**
-  **Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade.**
-  **Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.**
-  **Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.**

-  **Never pick up or carry the lawnmower while the engine is running.**
-  **Reduce the throttle setting during engine shut down. If the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.**

2.3.1.1 Technical information

Description	Unit	VARI-590H
Length (including the handlebars)	mm	1600
Width	mm	550
Height (including the handlebars)	mm	1100
Weight	kg	35
Maximum cutting width	mm	508
Blade height adjustment above the firm surface	mm	25 – 86 7 positions
Grass bag volume	L (litr)	55
Safe slope accessibility	∠	10°
Cutting blade revolutions ¹⁷	min ⁻¹	2800

Tab. 12: Technical information

2.3.1.2 Engine information

-  More information about the engine can be found on the websites of the engine producer.

Description	Unit	Value
Type	-	HONDA ¹⁸ GCV160
Maximum (set) engine rpm	min ⁻¹	2800 ± 100
Maximum engine tilt (long period)	∠	20°
Maximum engine tilt (short period ¹⁹)	∠	30°
Fuel tank volume	l (litr)	0,91 ²⁰
Fuel	petrol (unleaded) ²¹	oct.no. 91-95
Engine oil filling	l (litre)	0,55
Oil quality	SAE / API	SAE 10W-30 or SAE 30 / SJ or SH
Ignition plug	-	NKG BPR6ES
		BRISK LR15YC

Tab. 13: Engine technical information

2.3.2 Description of the machine and its parts

Lawnmower **VARI-590H** (*Pict. 1*) is built on a steel **chassis** **7**, which makes **the cover of cutting arrangement (blades)** and to which all important parts of the machine are attached. All **controls** **1**, **2** and **3** are placed on the **handlebars** **8**. Handlebars are attached to the frame with a **bolted connection** **11** and are inclinable using the **handlebar's arresting lever** **12**. **Handles** **16** secure a firm grip and machine handling during work. On the bottom side of the handlebars, there is the **wheel drive clutch lever** **1**, which controls the movement of the machine in forward direction. On the upper side there is a **brake lever** **2** for turning the blade drive (engine) off. Both control levers return to their original position when the handlebars are released in a critical situation and turn off engine and drive – the blade stops. Engine speed is controlled with an **accelerator lever** **3**. The wheel drive is controlled by gearbox with clutch which provides fluent power transfer onto the **wheels** **17**. Lawnmower **VARI-590H** enables cutting with the **grass bag** **5**, **rear discharge**, **side discharge** using the sideward cover **15** and **mulching** using the mulching wedge **14**. Cutting height is possible to adjust centrally with the help of **cutting height adjustment lever** **16**.

2.4 User guide

2.4.1 Assembling the machine

-  **As part of the pre-sale servicing, ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!**

¹⁷ Actual rpm. of the disc when not cutting, including belt transmission losses.

¹⁸ More information about the engine including replacement part numbers can be found at www.honda-engines-eu.com

¹⁹ Short period – up to 1 minute.

²⁰ Measured according to new **Society of Automotive Engineers (SAE) J1349**

²¹ With regard to the rising part of BIO components in gasoline use fuel stabilizer.

2.4.1.1 Assembling procedure

Use the following procedure for assembling the machine: *(It is advised to assemble the machine with a second person's assistance)*

1. Take all parts of the lawnmower out of box.
2. According **Pict. 2 > 1** screw the lower part **8** of handlebars to chassis of lawnmower **7**. Lift both arresting levers **12**, to release the upper part of handlebars for folding **> 2** and push the locking lever closed to lock the handlebars in the operating position (adjust the tension by turning the lock nut with a suitable spanner). 5. Put the recoil starter on the right of the handle **4** and fix the cable with the plastic collar **> 3**.
3. Put the metallic frame **5** inside the grass catcher **Pict. 2 > 4**, raise the rear cover **10 > 5** and hitch the grass bag on rear of mower **> 6**.

2.4.2 Putting into operation

-  **The cutter may be delivered without the engine operating fluids** (according to various national rules)!
-  **First read the engine user manual²² carefully! This way, you may avoid possible damage.**

2.4.2.1 Engine starting

1. Check the engine oil level; fill the engine with prescribed type and amount of oil if necessary. Fill the tank with prescribed amount and type of petrol.
2. When starting cool engine, turn throttle choke lever **4** to **TURTLE** position. When starting warm engine, turn throttle choke lever to **HARE** position - **Pict. 3 > 1**.
3. Standing behind the unit, grasp the brake control lever **2** and hold it against the upper handle **16** - **Pict. 3 > 2**.
4. Grasp the starting rope handle as shown in followed figure and pull up rapidly. ²³. First let cold engine run for about 30 sec in **TURTLE** position and than shift the accelerator lever into **HARE** position.
5. Releasing the brake control lever **2** stops the engine and blade.

 **Blade is in action as soon as engine started. While the machine is working maintain the brake control lever in working position. The engine will stop as soon as you release the brake control lever.**

 **Do not go away from the machine!**

2.4.2.2 Putting the machine in motion

To put the machine in motion use lever **1** on **Pict. 1**. Press the lever all the way to the handle **16** and the machine moves ahead immediately. Adjust the speed of your walk to machine speed as soon as you press the lever and the machine moves.

Hold the levers with both hands while working with the machine.

-  **Always press the clutch lever all the way down to the handlebars. If the lever is not pressed properly, it causes damage to the clutch.**
-  **The wheel drive clutch lever does not adjust travelling speed!**
-  **Never reverse with the wheel drive clutch pressed!**

2.4.2.3 Machine and engine stopping

If you wish to stop the machine, release the wheel drive clutch lever **1**. Wheel drive of the machine stops, but the blade turns.

Release the brake control lever **2** to stop the engine and blade.

 **Always switch off the engine and wait for the cutting disk to stop before starting any activity near the machine! Always switch the engine off before leaving the machine!**

2.4.2.4 Cutting height adjustment

Apply outward pressure to disengage lever **6** on **Pict. 1** from rack and then move lever forward or back to adjust height – **Pict. 4**.

2.4.3 Working with the machine

2.4.3.1 Cutting width

-  **Always adjust the cutting width to the stand density!**

It is not recommended to use the maximum cutting width (see **Tab. 9**) given by the blade length. In a terrain, the user cannot operate the cutter straight, and precisely enough to cut the bushes in complete cutting width. We recommend to use the cutter partially (front wheel) in the cut stand.

2.4.3.2 Methods of stand cutting

-  **Remove any solid parts from the stand before cutting (such as stones, wires, loose construction leftovers, etc.), as these could be thrown away or damage the machine. If these cannot be removed, avoid them.**
-  **Particular precautions must be taken while lifting or reversing with the machine!**

²² Multilingual manual and its Czech translation are part of the cutter.

²³ Engine starting instructions are described in detail in engine user manual.

-  **Always switch off the engine while cleaning the working space.**
-  **Always tip the machine backwards on its handlebars only. Always be especially careful when moving in the space under a lifted machine. Secure the cutter from spontaneous movement!**
-  **Particular precautions must be taken when cleaning the working space. The cutting blade is sharp. Use work gloves, or other convenient objects, e.g. a piece of branch, for cleaning the machine.**
-  **Before continuing any activity on the machine or its surroundings, always wait until the cutting blade stops.**

This lawnmower can be retrofitted according to using need, so-called **Function 4 in 1**. From lawnmower with rear discharge to mulching mower or to side-discharge mower.

-  **When cutting on slopes it is best to move along the slope contour line.** Keep the slope accessibility (**Tab. 9**)!

2.4.3.2.1 Function 1 – mowing with the grass bag

Hitch the assembled grass bag on the lawnmower **Pict. 2 > 5** and **> 6**. Emptying and cleaning the bag, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated.

-  **Always switch off the engine when cleaning the rear discharge chute! Do not reach with hands to the chute until the cutting blade stops!**
-  **Switch off the engine before removing the grass bag.**
-  **Adjust the mower only with a stopped engine and standstill blade.**
 -  If the mower was used for mulching or side-discharge mowing before mowing with the grass bag, remove the mulching wedge and discharge channel for side discharge. Lift rear cover and remove the mulching wedge by unlocking on the chassis and removing it **Pict. 5 > 3**. Lift side cover and remove discharge channel. The side flap automatically closes the discharge opening on the housing by means of spring force.
 -  Regularly clean the sideward flap and discharge opening from grass and stuck dirt.

2.4.3.2.2 Function 2 – rear-discharge mowing

Mow with removed grass bag, the cover of rear discharge chute **10** on **Pict. 1** lays the cut grass into rows behind the lawnmower.

-  **Always switch off the engine when cleaning the rear discharge chute! Do not reach with hands to the chute until the cutting blade stops!**
-  **Do not lift the cover of rear discharge chute while mowing – danger of injury of the operator.**
-  **Adjust the mower only with a stopped engine and standstill blade.**
 -  If the mower was used for mulching or side-discharge mowing before mowing with the grass bag, remove the mulching wedge and discharge channel for side discharge. Lift rear cover and remove the mulching wedge by unlocking on the chassis and removing it **Pict. 5 > 3**. Lift side cover and remove discharge channel. The side flap automatically closes the discharge opening on the housing by means of spring force.
 -  Regularly clean the sideward flap and discharge opening from grass and stuck dirt.

2.4.3.2.3 Function 3 – mulching

When mulching, the grass is cut in one working step, then finely chopped and returned to the grass strip as natural fertilizer. Mulching is practised without the grass bag with the help of mulching wedge.

Lift the rear cover and push the mulching wedge into the rear discharge channel **Pict. 5 > 1**. Lock the mulching wedge with the chassis and the nose on the bottom side of mulching wedge grip must snap into the opening on the chassis **> 2** and lower the rear cover again. After termination the mulching remove the mulching wedge. Lift rear cover and remove the mulching wedge by unlocking on the chassis and removing it **> 3**.

Hints for mulching:

- Use a sharp cutting blade
- Regular cut
- Do not mow wet grass
- Set magimal engine revolutions
- Only move at walking pace
- Regularly clean mulching wedge, chassis inner side and cutting blade
-  **Adjust the mower only with a stopped engine and standstill blade.**

2.4.3.2.4 Function 4 – side-discharge mowing

While side-discharge mowing is the grass thrown through the side discharge chute. The cut grass is not finely chopped as by mulching and is equally displayed on the grass strip.

Lift the rear cover and push the mulching wedge into the rear discharge channel **Pict. 5 > 1**. Lock the mulching wedge with the chassis and the nose on the bottom side of mulching wedge grip must snap into the opening on the chassis **> 2** and lower the rear cover. Lift sideward flap for side discharge **Pict. 6 > 1**, mount the discharge channel for side discharge on the support pin of the side flap **> 2** and lower the side flap – the side flap lies on the discharge channel **> 3**.

 Adjust the mower only with a stopped engine and standstill blade.

➤ When side-discharge mowing go through the overgrowth so that you have always the uncuted grass on the left side of the machine.

2.5 Maintenance, servicing and storage

 **Stop the engine and unplug the spark plug before any repairing or maintenance operations.**

 **Do not touch rotating blade.**

 **Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped.**

➤ Make sure that all nuts, bolts and screws are kept well tightened to keep the lawnmower in a safe operating condition.

➤ Never store the lawnmower with a tank with gasoline in an enclosed area where gasoline fumes could reach a strong heat source or a flame.

➤ Allow the engine to cool down before you store your lawnmower in any storage place.

➤ In order to reduce any risk of fire, clean the lawnmower and particularly the engine, the muffler, the fuel tank. Suppress all grass traces or leaves or excess of grease.

➤ Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.

➤ Replace worn or damaged parts for safety.

➤ If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.

In order to be happy with our product in the long-term, it is necessary to give it adequate maintenance and servicing care. Regular maintenance reduces deterioration and ensures proper functioning.

Follow all instructions concerning maintenance and adjustment schedule. It is recommended that you keep a record of the amount of its working time and conditions (for service needs). It is recommended to let one of our authorised service centres take care of the after-season maintenance, as well as regular maintenance if you are not sure about your technical skills.

Read carefully the engine manual. Check regularly the oil level and add some oil or replace it if necessary.

Frequently check the lawnmower and ensure that all grass deposits are removed from beneath the deck.

Lubricate regularly the wheel axle and the bearings with grease.

Check often the blade, in order to obtain a clean work. The blade should always be sharp and well balanced.

At regular intervals check the tightening of all bolts and screws. Wear off or badly tightening nuts and bolts can involve some important damages to the engine or the frame.

If the blade hits violently an obstacle, stop the lawnmower and bring it to agreed service station.

 **Check the nut tightening the blade before each cutter use.**

2.5.1 Blade

The blade is made of pressed steel, in order to obtain a clean work sharpen the blade frequently, around every 25 hours of work. Be sure that the blade is always well balanced; a badly balanced blade can involve harmful vibrations **Pict. 8**.

➤ **You must only use the blade supplied by the manufacturer.**

To remove the blade, unscrew the blade screw, check the blade support and change all parts if they are worn out or damaged **Pict. 7**.

When reassembling the blade, make sure that the cutting edges face in the direction of the engine rotation **Pict. 9**. The blade screw must be tightened with a tightening torque of 37 N.m with a dynamometric tool.

2.5.2 Engine oil exchange

Follow the engine user manual instructions. If you use the cutter in a dusty environment, shorten the exchange period by half. When pouring the oil out of the engine tilt the cutter on its filler and oil dipstick side or dismantle the whole engine.

 **Seek authorised service in case you lack appropriate manual skills.**

2.5.3 Service intervals

Activity	Before cutting	In season	Before storage
Engine oil level check	yes	following the engine user manual	yes
Cleaning the engine air filter	check	every 10 hour	yes
Washing	-	2x	yes
Removal of dirt and cut stand remains	-	after each cutting	yes
Blade sharpening	-	according to need	yes
Check the blade and its placing	yes	immediate exchange if damaged	yes
Blade tightening check	yes	-	yes
Bolted connections tightening check	yes	every 5 hours	yes
V-belts check	-	every 20 hours	yes

Tab. 14: Service intervals

2.5.4 Problems and solutions

Problem	Cause	Solution
Engine does not start	Throttle lever is not in the correct position for the prevailing conditions.	Move throttle lever to correct position.
	There is no petrol in the tank.	Refuel. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Air filter is dirty.	Clean filter. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Spark plug loose.	Tighten spark plug to 25-30 N.m.
	Spark plug cable loose or disconnected from plug.	Install spark plug cable on spark plug.
	Gap between electrodes of spark plug is incorrect.	Set gap between electrodes at 0,7 to 0,8 mm.
	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Carburettor is flooded with fuel.	Remove air filter and pull starter rope continuously until carburettor clears itself and install air filter.
	Faulty ignition module.	Visit the service centre.
	Other defect.	Visit the service centre.
Engine is difficult to start or loses power	Dirt, water or stale petrol in fuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel.
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.
	Air filter is dirty.	Clean air filter. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Other defect.	Visit the service centre.
Engine runs erratically	Spark plug is defective.	Install new plug. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Gap between electrodes of spark plug is incorrect.	Set gap between electrodes at 0,7 to 0,8 mm.
	Air filter is dirty.	Clean air filter. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Other defect.	Visit the service centre.
Engine idles poorly	Air filter is dirty.	Vyčistěte filtr. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
	Air slots in engine cover are blocked.	Remove impurities from slots.
	Cooling fins and air passages under engine blower housing are blocked.	Remove impurities from cooling fins and air passages.
	Other defect.	Visit the service centre.
Engine cracks at high revolutions	Gap between electrodes of spark plug is too close.	Set gap between electrodes at 0,7 to 0,8 mm.
	Other defect.	Visit the service centre.
Engine overheats	Cooling air flow is restricted.	Remove all impurities from slots in cover, blower housing, air passages.
	Incorrect spark plug.	Install new spark plug. FOLLOWING THE ENGINE USER MANUAL.
Mower vibrates abnormally	Cutting assembly is loose.	Tighten blade.
	Cutting assembly is unbalanced.	Balance blade.
Other defect		Visit the service centre.

Tab. 15: Problems and solutions

2.5.5 Storage

Before any longer storage (e.g. at the end of the season) clean any dirt or plant remains from the cutter. Prevent all unauthorised persons from accessing the cutter. Protect the cutter from wind but do not use airtight protection, which can cause higher corrosion.

- ⓘ Check that the blade is intact and sharpen it (if damaged, exchange the blade).**

We strongly recommend:

- Mothball the blade.
- Remove all dirt and plant remains.
- Repair damaged places on colour parts.
- Empty petrol tank and carburettor (for further instructions see engine user manual).
- Store the lawnmower in a dry and clean area.

2.5.5.1 Machine washing and cleaning

- ⚠ Follow local laws protecting water courses and other water resources from chemical contamination when cleaning the cutter.**

- ⓘ Never wash the engine with a stream of water! The electrical equipment of the engine might be damaged on starting the engine.**

- ⓘ Do not use pressure washers for cleaning the cutter.**

- Wipe the lawnmower chassis with dry cloth.
- Hose under deck by tilting the mower so that the spark plug is up.
- Refer to separate engine manual for engine cleaning instructions.

2.5.6 Cover and machine disposal after its service life termination

You are required to carry out the package disposal after unwrapping the cutter, following national waste laws and regulations.

We recommend to follow these instructions when disposing of the machine after its service life termination:

- Dismount all machine parts that can still be used.
- Empty oil from gearbox and engine into an appropriate tank and hand it in at a collection point²⁴.
- Dismount plastic and coloured metals.
- You are required to carry out the disposal of the dismantled machine remainder and dismantled parts, following national waste laws and regulations.

2.5.7 Instructions for ordering spare parts

This user manual does not include a list of spare parts. The latest version of our catalogue can be downloaded from our web pages. If you do not have Internet access, you can order the catalogue in printed form (against COD). In order to identify your machine properly you need to know its **Type**, **Order Number (CN^o)** and **Identification Number (N^o)**. These are given on the nameplate of your machine in the box, or in the warranty certificate. It is only possible to find proper spare part designation with this information.

Field		Description
Type		Sales type designation: VARI-590H
Model		Machine type designation: JL50Z-A2
CN ^o		Business (order) number: 4418
N ^o		Unique manufacturer identification number: 1005700002
Serial N ^o		Manufacture number in format 1005700002.MMY.0000X

Tab. 16: Nameplate - example

2.6 Addresses

2.6.1 Address of spare parts manufacturer

Zhejiang Jieling Machine Co., Ltd., Dingqiaotou Industrial Area, Ciwu Town, Zhuji City, Zhejiang Province 31185, P.R. China.

²⁴ Collection point information is given by responsible local office.

2.6.2 Importer address and place of final assembly of the machine

VARI,a.s.

Phone: (+420) 325 607 111

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

E-mail: vari@vari.cz

289 07 Czech republic

Web: www.vari.cz/en


<http://www.vari.cz>

<http://katalognd.vari.cz/>

2.7 Picture appendix

The picture appendix is common for all the language versions. You can find it at the end of this manual in the Chapter 4 on the page 38.

- 1) Clutch lever
- 2) Brake lever
- 3) Accelerator lever
- 4) Holder of starting rope
- 5) Grass bag
- 6) Lever for adjusting the cutting height
- 7) Chassis (cover of cutting arrangement)
- 8) Handle
- 9) Engine

- 10) Cover of rear discharge chute
- 11) Screw attachment of handlebars mounting
- 12) Handlebars arrest lever
- 13) Sideward flap
- 14) Mulching wedge
- 15) Cover of side discharge chute
- 16) Handle
- 17) Drive wheels

Pict. 1: Description of main parts

Step

Pict. 2: Lawnmower assembly
Pict. 3: Engine starting
Pict. 4: Cutting height adjustment
Pict. 5: Lawnmower assembly for mulching
Pict. 6: Lawnmower assembly for side-discharge mowing
Pict. 7: Assembly of blade
Pict. 8: Sharpening and balancing of blade

Number

Pict. 9: Assembly of blade

Location on the lawnmower

Pict. 10: Safety pictogram – Combined sticker
Pict. 11: Safety pictogram - Guaranteed sound power level
Pict. 12: Safety pictogram – Warning side-discharge chute

3 **PL** Instrukcja obsługi

Kontent

3 PL Instrukcja obsługi	27	3.4.3.1 Nastawa szerokości koszenia	32
3.1 Wstęp	27	3.4.3.2 Sposób koszenia trawników	32
3.1.1 Informacje podstawowe	27	3.4.3.2.1 Funkcja 1 – koszenie ze zbieraniem trawy do kosza	32
3.2 Bezpieczeństwo pracy	28	3.4.3.2.2 Funkcja 2 – koszenie z tylnym wyrzutem	33
3.2.1 Przepisy bezpieczeństwa	28	3.4.3.2.3 Funkcja 3 – mulczanowanie traw	33
3.2.2 Wartości głośności i drgań	29	3.4.3.2.4 Funkcja 4 – koszenie z bocznym wyrzutem	33
3.2.3 Symbole (piktogramy) bezpieczeństwa	29	3.5 Konserwacja, pielęgnacja i przechowywanie kosiarki	33
3.3 Informacje podstawowe	29	3.5.1 Nóż	34
3.3.1 Zastosowanie	29	3.5.2 Wymiana oleju w silniku	34
3.3.1.1 Parametry techniczne	30	3.5.3 Okresy smarowania	34
3.3.1.2 Informacje o silniku	30	3.5.4 Usterki i sposób ich usuwania	35
3.3.2 Opis kosiarki i jej części	31	3.5.5 Przechowywanie	35
3.4 Instrukcja użytkowania	31	3.5.5.1 Mycie i czyszczenie kosiarki	36
3.4.1 Zmontowanie kosiarki	31	3.5.6 Likwidacja opakowań i kosiarki po zakończeniu okresu żywotności	36
3.4.1.1 Montaż kosiarki	31	3.5.7 Zalecenia dotyczące zamawiania części zamiennych	36
3.4.2 Uruchomienie	31	3.6 Adresy	37
3.4.2.1 Uruchomienie silnika	31	3.6.1 Adres producenta części	37
3.4.2.2 Napęd kosiarki	31	3.6.2 Adres importera i miejsce końcowego montażu	37
3.4.2.3 Zatrzymanie kosiarki i silnika	32	3.7 Załącznik z rysunkami	37
3.4.2.4 Regulacja wysokości koszenia	32		
3.4.3 Praca z kosiarką	32		

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian i modyfikacji nie wpływających na funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia. Informacje o tych zmianach niekoniecznie muszą znaleźć odzwierciedlenie w niniejszej instrukcji. Zastrzega się prawo do błędów drukarskich.

3.1 Wstęp

Szanowny kliencie i użytkowniku!

Dziękujemy za zaufanie jakie przejawili Państwo kupując nasz produkt. Stali się Państwo właścicielem jednego z urządzeń należących do całego systemu maszyn i narzędzi produkowanych przez firmę **VARI, a.s.** i przeznaczonych do wykonywania prac ogrodniczych, prac w małych gospodarstwach wiejskich oraz wykonywania usług komunalnych.

Kosiarka spalinowa do trawy **VARI-590H** posiada konstrukcję spełniającą wysokie wymagania użytkowników. Wydajny silnik z napędem kół i dużymi tylnymi kołami ułatwia pracę z kosiarką. Centralne nastawianie wysokości cięcia podwyższa komfort pracy.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Przestrzeganie zawartych w niej zaleceń pozwoli na długotrwałe użytkowanie naszego wyrobu.

3.1.1 Informacje podstawowe

Obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z niniejszą instrukcją i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej zaleceń dotyczących obsługi kosiarki. Umożliwi to uniknięcie możliwych zagrożeń dla zdrowia i mienia zarówno użytkownika, jak również innych osób.

Zalecenia dotyczące bezpiecznej pracy zawarte w instrukcji nie opisują wszystkich możliwości, warunków i sytuacji, które mogą występować w praktyce. Istotne czynniki bezpiecznej pracy, jak rozsądek, ostrożność i staranność nie stanowią części instrukcji, lecz przyjmuje się, że posiada je każda osoba, która pracuje z kosiarką lub wykonuje na niej czynności konserwacyjne.

Kosiarkę mogą obsługiwać wyłącznie osoby zdrowe fizycznie i psychicznie. W przypadku profesjonalnego wykorzystania urządzenia jej właściciel powinien zapewnić obsłudze używającej kosiarkę właściwe przeszkolenie w zakresie bezpiecznej pracy, przeprowadzić instruktaż obsługi oraz prowadzić dziennik przeprowadzonych szkoleń. **Powinien także dokonać tzw. klasyfikacji prac, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami prawa.**

Jeśli zawarte w instrukcji obsługi niektóre informacje nie będą zrozumiałe, należy zwrócić się o wyjaśnienie **do sprzedawcy maszyny²⁵** lub bezpośrednio do **producenta²⁶**.

Instrukcje obsługi będące na wyposażeniu maszyny, stanowią jej nieodłączną część. Powinny znajdować się stale w dyspozycji użytkownika i powinny być umieszczone w dostępnym miejscu, w którym nie występuje zagrożenie ich zniszczenia. W przypadku sprzedaży kosiarki innemu użytkownikowi instrukcje użytkowania powinny być przekazane nowemu właścicielowi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe ryzyka, zagrożenia, awarie i zranienia powstałe podczas użytkowania kosiarki w sytuacji, gdy nie są przestrzegane wyżej wymienione warunki.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem kosiarki przez osoby nieuprawnione, nieprawidłową obsługą kosiarki oraz za szkody spowodowane w wyniku jakiegokolwiek jej przeróbek dokonanych bez zgody producenta.

W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń przez osobę obsługującą kosiarkę lub osoby znajdujące się w jej pobliżu, a także możliwych szkód w mieniu, należy podczas pracy z kosiarką postępować zgodnie z przepisami bezpieczeństwa pracy.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy oznaczone są w instrukcji użytkowania poniższym symbolem ostrzegawczym:

	Po zauważeniu w instrukcji tego symbolu należy starannie zapoznać się z zawartą przy nim informacją!
	Powyższy międzynarodowy symbol bezpieczeństwa zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej pracy. W przypadku zauważenia tego symbolu należy zachować szczególną ostrożność, bowiem w tym miejscu występuje zagrożenie powstania urazu u użytkownika lub znajdujących się w pobliżu osób. Należy starannie zapoznać się z zawartą przy znaku informacją.

Tabela 17: Symbole

²⁵ Adres sprzedawcy należy wpisać do tabeli znajdującej się na początku niniejszej instrukcji (jeśli nie została wpisana przez sprzedawcę).

²⁶ Adres producenta znajduje się na końcu instrukcji.

3.2 Bezpieczeństwo pracy

Konstrukcja kosiarki zapewnia maksymalną ochronę obsługi przed odlatującymi częściami ciętych roślin. Z tego powodu żaden z elementów ochrony aktywnej lub pasywnej nie może być odmontowany. Zdjęcie elementów ochronnych powoduje powstanie zagrożenie odniesienia obrażeń.

3.2.1 Przepisy bezpieczeństwa

-  Osoby obsługujące kosiarkę powinny posiadać ukończone 16 lat. Powinny zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi użytkowania kosiarki oraz posiadać wiadomości dotyczące ogólnych zasad bezpiecznej pracy.
-  Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do koszenia naturalnej trawy. Kosiarki nigdy nie należy używać do innych celów. Jakiegolwiek inne wykorzystanie może stanowić zagrożenie dla Państwa bezpieczeństwa a także może spowodować uszkodzenie kosiarki.
-  Pamiętaj, że obsługujący maszynę odpowiada za wypadki i ich ryzyko w stosunki innych ludzi i ich mienia.
-  Przed wykonywaniem jakiegokolwiek czynności w pobliżu kosiarki, czyszczeniu przestrzeni roboczej noża, przy przejeżdżaniu przez tereny pozbawione trawnika, podczas przewożenia kosiarki na miejsce koszenia i z tego miejsca, przy opróżnianiu kosza oraz przez zmianę nastawienia wysokości koszenia, należy zawsze wyłączyć silnik o poczekać do chwili całkowitego zatrzymania się noża kosiarki!
-  Przy włączony silniku nigdy nie wkładać ręce lub nogi pod kosiarkę lub do otworu wyrzutowego.
-  Przed każdym korzystaniem z kosiarki sprawdź, czy któraś z części nie jest uszkodzona lub uwolniona (w szczególności dotyczy to mechanizmu roboczego lub jego osłony). Stwierdzone usterki należy natychmiast usunąć. Podczas naprawy należy stosować tylko oryginalne części zamienne.
-  Nie uruchamiaj kosiarki, jeśli osłony ochronne lub inne elementy ochronne są uszkodzone lub ich nie ma, np. w sytuacji braku wyrzutowego kanału kierującego lub kosza. Kosiarkę należy zawsze używać z prawidłowo zamocowanym koszem.
-  Przy uruchamianiu silnika nigdy nie podnoś kosiarki!
-  Przed użyciem kosiarki usuń z miejsc koszenia twarde przedmioty (jak na przykład kamienie, druty, gruz budowlany, itp.), które mogą być odrzucone lub mogą uszkodzić maszynę. Jeśli nie można ich usunąć należy ominąć te miejsca.
-  Maszyna wyposażona jest w wirujące narzędzie robocze. Maksymalna prędkość obwodowa wynosi **77,14 m.s⁻¹**. Dlatego należy zwrócić uwagę na to, aby inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości (możliwość wyrzucenia ciętych roślin lub odrzuconych twardych przedmiotów)!
-  Ze względu na przekroczenie zalecanych wartości głośności i drgań podczas pracy na maszynie powinny być przestrzegane następujące zalecenia:
 -  ochrona słuchu za pomocą odpowiednich środków ochronnych zgodnie z normą **ČSN EN 352-1** (nauszników przeciwhałasowych) lub **ČSN EN 352-2** (korkowe ochronniki słuchu). Powyższe środki ochronne można otrzymać u sprzedawcy urządzenia.
 -  po pracy z maszyną, która powinna trwać maksymalnie 20 minut, należy wykonać przerwę trwającą minimalnie 10 minut. Podczas tych przerw obsługa kosiarki nie powinna być narażona na głośność lub drgania pochodzące z innego źródła.
-  Podczas pracy używać zatwierdzone pomoce ochronne zgodnie z normą **ČSN EN 166** lub **ČSN EN 1731** (przylegająca odzież, buty robocze, rękawice robocze oraz okulary ochronne). Zachować bezpieczną odległość od mechanizmu roboczego kosiarki, która określona jest długością uchwytu kierownicy.
-  Nie uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach! Zachować podwyższoną ostrożność podczas wykonywania czynności manipulacyjnych z zespołem napędowym – po wyłączeniu silnika tłumik układu wydechowego jest gorący! Zwrócić uwagę na to, aby przy uzupełnianiu paliwa nie doszło do jego wycieku i zanieczyszczenia zespołów silnika! W przypadku wycieku paliwa należy osuszyć zanieczyszczone części lub odczekać aż benzyna odparuje. Podczas pracy silnika nie otwierać nakrętki zbiornika paliwa i nie uzupełniać benzyny w zbiorniku.
-  Podczas pracy kosiarki wszystkie osoby (a w szczególności dzieci) oraz zwierzęta powinny znajdować się poza przestrzenią roboczą kosiarki. Obsługa może kontynuować pracę dopiero po ich oddaleniu się na bezpieczną odległość
-  Zabrania się usuwania urządzeń ochronnych i osłon z kosiarki.
-  Bezpieczne pochylenie terenu wynosi 10°.
-  Wszelkie naprawy, regulacje, smarowanie i czyszczenie kosiarki należy wykonywać przy wyłączonej maszynie i odłączonym kablu świecy zapłonowej.

3.2.2 Wartości głośności i drgań

Opis	VARI-590H
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Pomierzona wartość mocy akustycznej	$L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
Deklarowany poziom mocy akustycznej w miejscu obsługi	$L_{PA} = 84,1 \text{ dB(A)}$
Niepewność pomiaru	$K = 2 \text{ dB(A)}$
Hodnota vibrací na rukojeti	$5,8 \text{ m.s}^{-2}$, $K = \pm 1,5 \text{ m.s}^{-2}$

Tabela 18: Wartości głośności i drgań

3.2.3 Symbole (piktogramy) bezpieczeństwa

Użytkownik zobowiązany jest do utrzymywania piktogramów umieszczonych na maszynie w stanie czytelnym, a w przypadku ich uszkodzenia zapewnić ich wymianę.

Umieszczenie:	Numer:	Opis:
Zespolona samoprzylepna naklejka umieszczona na odchylanym wylocie koszowej trawy (Rys. 10)	1	Przed uruchomieniem kosiarki zapoznaj się z instrukcją użytkownika.
	2	Zagrożenie możliwością uderzenia przez odrzucone odłamki, zrzynki, odrzucone przedmioty, itp. Osoby i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od kosiarki.
	3	Podczas czynności konserwacyjnych odłącz przewód świecy zapłonowej.
	4	Podczas pracy z kosiarką noś przylegające spodnie i obuwie ochronne.
	5	Stosuj w urządzeniu wyłącznie zalecane ciecze.
	6	Zabrania się sięgania ręką lub nogą do przestrzeni roboczej noża tnącego – ryzyko zranienia.
	7	Podczas koszenia stosuj okulary ochronne i ochronę słuchu.
	8	Benzyna jest cieczą palną. Nigdy nie uzupełniaj zbiornika benzyny podczas pracy silnika.
	9	Nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach! Zagrożenie zatrucia spalinami.
Samoprzylepna naklejka na obudowie (Rys. 11)	-	Gwarantowany poziom mocy akustycznej kosiarki.
Samoprzylepna naklejka na odchylanej osłonie bocznego kanału wyrzutowego (Rys. 12)	-	Ostrzeżenie – nie używaj kosiarki bez prawidłowo osadzonego deflektora lub kosza. Niebezpieczna przestrzeń, zakaz wkładania rąk lub nóg, możliwość zranienia.

Tabela 19: Symbole bezpieczeństwa

3.3 Informacje podstawowe

3.3.1 Zastosowanie

Kosiarka do trawy **VARI-590H** przeznaczona jest do koszenia i pielęgnacji powierzchni trawiastych w małych parkach oraz na pielęgnowanych terenach (tj. równych, regularnie koszonych, bez dziur) znajdujących się w otoczeniu domów i obiektów rekreacyjnych. Kosiarka w żadnym przypadku nie jest przeznaczona do wyrównywania kretowisk, wycinania dziur w ziemi, krzaków, itp.)

-  **Zabrania się usuwania z kosiarki jakichkolwiek urządzeń ochronnych i osłon.**
-  **Czynność koszenia należy wykonywać przy dziennym świetle lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.**
-  **Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.**
-  **Przed koszeniem umocuj w kosiarce kosz.**
-  **Sprawdź przed koszeniem, czy nóż i śruba noża są prawidłowo dokręcone. W przypadku potrzeby naostrożenia noża należy czynność tę wykonać równomiernie po obu stronach, tak aby zachować prawidłowe wyważenie noża. Uszkodzony nóż należy wymienić na nowy.**
-  **Podczas koszenia należy nosić długie spodnie i obuwie ochronne.**
-  **Nie uruchamiać silnika w zamkniętych lub niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach, ponieważ spaliny zawierają tlenek węgla, który jest niebezpieczny dla zdrowia.**
-  **Nie używaj kosiarki podczas deszczu lub do koszenia mokrej trawy.**
-  **Szczególną ostrożność należy zachować podczas koszenia na stokach wzniesień. Koszenie należy wykonywać wzdłuż poziomu, nigdy w górę i w dół. Maksymalną ostrożność należy zachować podczas zmiany kierunku ruchu na zboczu wzniesienia. Nie kosić na zbyt mocno pochylonych zboczach.**
-  **Wyłącz silnik przed odejściem od kosiarki, podczas jej chowania lub przechylania.**

-  Podczas uruchamiania kosiarki nigdy nie należy jej podnosić. W czasie pracy silnika nie wsadzać rąk lub nóg pod obudowę kosiarki lub do otworu wyrzutowego kosiarki.
-  Zachowuj podwyższoną ostrożność podczas koszenia na zboczu wzniesienia. Koszenie należy wykonywać wzdłuż poziomnic, nigdy w górę i w dół.
-  Podczas koszenia należy chodzić, nigdy biec.
-  Zachowuj maksymalną ostrożność podczas cofania lub przyciągania kosiarki do siebie.
-  Przy pochylaniu kosiarki, podczas przejeżdżania przez pozbawione traw powierzchnie oraz podczas przewożenia kosiarki z miejsca i poza miejsce koszenia wyłącz napęd noża i poczekaj do całkowitego zatrzymania się noża.
-  Nie zmieniaj nastaw regulatora silnika i nie podwyższaj jego obrotów.
-  Przed uruchomieniem silnika wyłącz napęd kosiarki.
-  Uruchamiaj ostrożnie silnik dbając o to, aby nogi znajdowały się poza przestrzenią noża.
-  Nie uruchamiaj silnika stojąc przez otworem wyrzutowym kosiarki.
-  Nie wkładaj rąk lub nóg w pobliże lub pod obracające się części. Zawsze stój z boku otworu wyrzutowego.
-  Nigdy nie podnoś lub nie przenoś kosiarki podczas pracy silnika.
-  Przy wyłączaniu silnika nastaw niższe obroty. W przypadku, gdy silnik wyposażony jest w kurek paliwa należy zamknąć go po zakończeniu koszenia.

3.3.1.1 Parametry techniczne

Opis	Jednostka	VARI-590H
Długość (włącznie z uchwytami kierownicy)	mm	1600
Szerokość	mm	550
Wysokość (włącznie z uchwytami kierownicy)	mm	1100
Masa	kg	35
Maksymalna szerokość koszenia	mm	508
Regulacja wysokości koszenia	mm	25 – 86 7 pozycji
Pojemność kosza	L (litr)	55
Bezpieczne pochylenie stoku	°	10°
Obroty noża tnącego ²⁷	min ⁻¹	2800

Tabela 20: Informacje techniczne

3.3.1.2 Informacje o silniku

-  Pozostałe, poza niżej podanymi, informacje o silniku można znaleźć na stronach internetowych producenta silnika.

Opis	Jednostka	Wartość
Silnik	-	HONDA ²⁸ GCV160
Maksymalne (nastawione) obroty silnika	min ⁻¹	2800 ± 100
Maksymalne pochylenie silnika (stałe)	°	20°
Maksymalne pochylenie silnika (krótkotrwałe ²⁹)	°	30°
Pojemność zbiornika paliwa	l (litr)	0,91 ³⁰
Paliwo	benzyna (bezołowiowa) ³¹	liczba okt. 91-95
Pojemność układu olejowego	l (litr)	0,55
Jakość oleju	SAE / API	SAE 10W-30 lub SAE 30 / SJ lub SH
Świeca zapłonowa	-	NKG BPR6ES
		BRISK LR15YC

Tabela 21: Informacje techniczne o silniku

²⁷ Rzeczywiste obroty dysku bez obciążenia z uwzględnieniem strat powstających w przekładni pasowej.

²⁸ Więcej informacji o silniku, włącznie z numerami części zamiennych, można znaleźć na www.honda-engines-eu.com.

²⁹ Krótkotrwałe - do jednej minuty.

³⁰ Pomiar zgodny z nową normą **Society of Automotive Engineers (SAE) J1349**

³¹ Ze względu na rosnący udział biokomponentów w paliwie, zalecamy użycie stabilizatora paliwa.

3.3.2 Opis kosiarki i jej części

Kosiarka **VARI-590H** (**Rys. 1**) osadzona jest na stalowej podstawie **7**, który tworzy osłonę mechanizmu tnącego (noża), do którego przymocowane są wszystkie istotne części kosiarki. Wszystkie elementy sterownicze **1**, **2** a **3** umieszczone są na uchwytach **8**. Uchwyt przymocowany jest do podstawy za pomocą złączy śrubowych **11** i składane są za pomocą łącznika uchwytów **12**. Uchwyt **16** służy do uchwycenia i prowadzenia kosiarki podczas pracy. W dolnej części uchwytu umieszczona jest dźwignia napędu **1**, za pomocą której steruje się ruch kosiarki do przodu. Na górnej stronie znajduje się dźwignia hamulca **2**, za pomocą której włącza się napęd noża (silnik). Obie dźwignie po puszczeniu uchwytów w sytuacji kryzysowej wracają do położenia wyjściowego i powodują wyłączenie silnika i napędu ruchu kosiarki – nóż zatrzymuje się. Sterowanie obrotami silnika wykonuje się za pomocą manetki gazu **3**. Napęd realizowany jest za pomocą przekładni ze sprzęgłem, zapewniającym płynne przeniesienie siły na koła **17**. Kosiarka **VARI-590H** umożliwia koszenie z koszem **5**, z tylnym otworem wyrzutowym, z bocznym otworem wyrzutowym, za pomocą osłony bocznego otworu wyrzutowego **15** oraz mulczowanie (ściółkowanie) za pomocą kłapki **14**. Wysokość koszenia można centralnie nastawić za pomocą dźwigni nastawy wysokości koszenia **16**.

3.4 Instrukcja użytkowania

3.4.1 Zmontowanie kosiarki

i Czynność rozpakowania oraz przeprowadzenie montażu może być wykonane przez sprzedawcę kosiarki jako element serwisu przedsprzedażowego !

3.4.1.1 Montaż kosiarki

Przy montażu kosiarki należy postępować w następujący sposób: (Zaleca się przeprowadzenie montażu kosiarki przy pomocy drugiej osoby). Polecenia „w prawo” i „w lewo” dotyczą opisu z od strony miejsca obsługi.

- Wyjąć z pudełka wszystkie części kosiarki.
- Zgodnie z **Rys. 2** krok **> 1** przykręcić dolną część **8** uchwytu do podstawy kosiarki **7**. Podnieść obie dźwignie łącznika uchwytów **12**, odchylić górną część uchwytu krok **> 2** i zablokować obie dźwignie łącznika uchwytów, mocując w ten sposób uchwyt w położeniu roboczym (nastawić siłę naprężenia złącza obracając nakrętkę zabezpieczającą). Wyciągnąć linkę rozrusznika i przełożyć ją do uchwytu **4** znajdującego się po prawej stronie uchwytu kosiarki krok **> 3**.
- Metalową ramę kosza **5** wsunąć do kosza **Rys. 2** krok **> 4**, podnieść osłonę tylnego otworu wylotowego **10** krok **> 5** i zamontować kosz na kosiarce krok **> 6**.

3.4.2 Uruchomienie

i Maszyna może być dostarczona bez płynów eksploatacyjnych silnika (w zależności od różnych przepisów krajowych)!

i Dokładnie przeczytać instrukcję³² obsługi silnika! W ten sposób można zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu silnika.

3.4.2.1 Uruchomienie silnika

- Sprawdzić poziom oleju w silniku, w razie potrzeby napełnić silnik zalecanym rodzajem i ilością oleju. Wlać do zbiornika zalecaną ilość i rodzaj benzyny.
- Przy uruchamianiu zimnego silnika nastawić manetkę gazu **4** w położenie **WOLNE OBROTY**, w przypadku uruchamiania ciepłego silnika nastawić manetkę gazu w położenie **SZYBKIE OBROTY** - **Rys. 3** krok **> 1**.
- Stanąc za kosiarką, uchwycić dźwignię hamulca **2** i przyciągnąć ją do uchwytu **16** - **Rys. 3** krok **> 2**.
- Uruchomić silnik pociągając za linkę rozrusznika³³. Pozostawić pracujący silnik przez czas ok. 30 sekund w położeniu **WOLNE OBROTY**, a po nagraniu się silnika przesunąć manetkę gazu w pozycję **SZYBKIE OBROTY**.
- Zwolnienie dźwigni hamulca **2** powoduje zatrzymanie silnika i noża.

! Nóż zacznie obracać się natychmiast po uruchomieniu silnika. Podczas pracy dźwignię hamulca należy utrzymywać w położeniu roboczym. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnik natychmiast zatrzyma się.

! Nie pozostawiaj kosiarki z pracującym silnikiem bez obsługi !

3.4.2.2 Napęd kosiarki

Do uruchamiania napędu służy dźwignia **1** na **Rys. 1**. Po naciśnięciu dźwigni w kierunku uchwytu **16** kosiarka zacznie poruszać się do przodu. Jednocześnie z naciśnięciem dźwigni i ruchem kosiarki do przodu należy przystosować prędkość poruszania się do prędkości kosiarki.

Podczas pracy mocno trzymać dźwignię obiema rękami.

i Dźwignię sprzęgła należy zawsze dociskać do uchwytu kosiarki. W przypadku utrzymywania dźwigni w niedomkniętej pozycji może dojść do uszkodzenia sprzęgła.

i Dźwignią napędu nie można regulować prędkości poruszania się kosiarki!

i Nigdy nie należy cofać się z naciśniętą dźwignią sprzęgła napędu !

³² Oryginalna instrukcja obsługi oraz tłumaczenie na język czeski stanowią element wyposażenia kosiarki.

³³ Instrukcje uruchamiania silnika są szczegółowo opisane w instrukcji obsługi silnika.

3.4.2.3 Zatrzymanie kosiarki i silnika

W przypadku potrzeby zatrzymania ruchu kosiarki należy puścić dźwignię napędu **1**. Kosiarka zatrzyma się, lecz nóż obraca się nadal. Po zwolnieniu dźwigni hamulca **2**, silnik i nóż zatrzymają się.

⚠ Przed wykonywaniem jakiejkolwiek czynności w pobliżu kosiarki należy zawsze wyłączyć silnik i poczekać do zatrzymania się noża! Odchodząc od kosiarki, należy zawsze wyłączyć silnik!

3.4.2.4 Regulacja wysokości koszenia

Odciągnąć dźwignię nastawy wysokości koszenia **6** na **Rys. 1** od kosiarki, a następnie nastawić wysokość koszenia przesuwając dźwignię do przodu lub do tyłu – **Rys. 4**.

3.4.3 Praca z kosiarką

3.4.3.1 Nastawa szerokości koszenia

i Zawsze przystosuj szerokość koszenia do gęstości trawnika!

Nie zaleca się stosowanie maksymalnej szerokości koszenia (patrz **Tabela 20**), która określona jest długością noża. Obsługa kosiarki nie jest w stanie poprowadzić kosiarki w terminie dostatecznie równo i dokładnie tak, aby uzyskać koszenie trawy na całej szerokości koszenia. Zaleca się podczas koszenia prowadzenie kosiarki częściowo (przednim kołem) na skoszonej powierzchni.

3.4.3.2 Sposób koszenia trawników

⚠ Przed koszeniem trawnik powinien być pozbawiony twardych przedmiotów (jak kamienie, gruz budowlany, itp.), które mogłyby być odrzucone spod kosiarki lub spowodować jej uszkodzenie. W przypadku braku możliwości ich usunięcia należy ominąć te miejsca.

⚠ Przy cofaniu i podnoszeniu kosiarki należy zachować szczególną ostrożność!

⚠ Podczas oczyszczania przestrzeni roboczej kosiarki silnik powinien być przez cały czas wyłączony!

⚠ Kosiarkę należy pochylać zawsze w kierunku uchwytu kosiarki. Zachowuj podwyższoną ostrożność w czasie przebywania pod podniesioną kosiarką! Zabezpiecz położenie kosiarki, przed samowolnym ruchem!

⚠ Zachowaj podwyższoną ostrożność podczas czyszczenia przestrzeni roboczej. Nóż jest ostrym narzędziem. Podczas czyszczenia chroń ręce za pomocą rękawic ochronnych lub korzystaj z odpowiedniego przedmiotu, np. kawałka gałęzi.

⚠ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności na kosiarce lub w jej otoczeniu poczekaj zawsze do całkowitego zatrzymania się noża.

Wybrany model kosiarki jest urządzeniem **4-funkcyjnym**, to znaczy, że przy jej użyciu możemy przeprowadzić koszenie trawnika na 4 sposoby:

- zbieranie trawy do kosza
- wyrzut skoszonej trawy do tyłu
- funkcja mielenia trawy (mulczanowanie)
- boczny wyrzut.

➤ **Koszenie na wzniesieniach należy wykonywać wzdłuż poziomnic.** Przestrzegać zalecane bezpieczne pochylenie stoku. (**Tabela 20**)!

3.4.3.2.1 Funkcja 1 – koszenie ze zbieraniem trawy do kosza

Założyć na kosiarkę zmontowany kosz **Rys. 2** krok **➤ 5** a **➤ 6**. Podczas opróżniania i czyszczenia kosza sprawdzać, czy kosz jest czysty i otwory wentylacyjne nie są zanieczyszczone.

⚠ Podczas czyszczenia tylnego otworu wylotowego silnik powinien być zawsze wyłączony! Nie wkładać rąk do otworu dopóki nóż całkowicie nie zatrzymał się!

⚠ Przed zdjęciem kosza z kosiarki wyłączyć silnik.

⚠ Nastawy na kosiarce wykonywać przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

➤ Jeśli kosiarka przed koszeniem z koszem użytkowana była z funkcją mulczanowania lub z bocznym otworem wylotowym należy wyjąć blokadę tylnego wyrzutu oraz kłapę bocznego wyrzutu. Podnieść tylną kłapę i wyjąć blokadę tylnego wyrzutu przez uwolnienie go z obudowy i wyciągnięcie **Rys. 5** krok **➤ 3**. Podnieść kłapę bocznego otworu wyrzutowego i wyjąć kanał wyrzutowy. Kłapa automatycznie zamknie otwór wyrzutowy w obudowie za pomocą sił sprężyn.

➤ Kłapę i otwór należy regularnie czyścić z trawy i zanieczyszczeń.

3.4.3.2.2 Funkcja 2 – koszenie z tylnym wyrzutem

Koszenie wykonywane jest bez zamontowanego kosza, kłapa tylnego otworu wyrzutowego **10** na **Rys. 1** kieruje skoszoną trawę tworząc rządki powstający za kosiarką.

-  **Podczas czyszczenia tylnego otworu wylotowego silnik powinien być zawsze wyłączony! Nie wkładać rąk do otworu dopóki nóż całkowicie nie zatrzymał się!**
-  **Podczas koszenia nie podnosić osłony tylnego otworu wyrzutowego - zagrożenie odniesienia zranień przez obsługę kosiarki!**
-  **Nastawy na kosiarce wykonywać przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.**
 - Jeśli kosiarka przed koszeniem z koszem używana była z funkcją mulczowania lub z bocznym otworem wyrzutowym należy wyjąć blokadę tylnego wyrzutu oraz kłapę bocznego wyrzutu. Podnieść tylną kłapę i wyjąć blokadę tylnego wyrzutu przez uwolnienie go z obudowy i wyciągnięcie **Rys. 5** krok **> 3**. Podnieść kłapę bocznego otworu wyrzutowego i wyjąć kanał wyrzutowy. Kłapa automatycznie zamknie otwór wyrzutowy w obudowie za pomocą sił sprężyn.
 - Kłapę i otwór należy regularnie czyścić z trawy i zanieczyszczeń.

3.4.3.2.3 Funkcja 3 – mulczowanie traw

Podczas mulczowania trawa najpierw jest ścinana, a następnie cięta na kawałki i zawracana na powierzchnię trawnika w charakterze naturalnego nawozu. Mulczowanie wykonywane jest bez kosza za pomocą blokady tylnego wyrzutu.

Podnieść kłapę tylnego otworu wyrzutowego i wsunąć blokadę tylnego wyrzutu do tunelu wyrzutowego **Rys. 5** krok **> 1**. Umocować blokadę tylnego wyrzutu w obudowie – występ na dolnej stronie uchwytu blokady tylnego wyrzutu powinien wejść do otworu w obudowie krok **> 2** i opuścić kłapę. Po zakończeniu mulczowania wyjąć blokadę tylnego wyrzutu. Podnieść tylną kłapę i wyjąć blokadę tylnego wyrzutu uwalniając ją z obudowy i wyciągając, krok **> 3**.

Przy mulczowaniu należy:

- Używać ostry nóż
- Regularnie kosić trawę
- Nie kosić mokrej trawy
- Nastawić maksymalne obroty silnika
- Kosić z prędkością poruszania się
- Regularnie czyścić blokadę tylnego wyrzutu, wnętrze obudowy i nóż.

-  **Nastawy na kosiarce wykonywać przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.**

3.4.3.2.4 Funkcja 4 – koszenie z bocznym wyrzutem

Podczas koszenia z bocznym wyrzutem skoszona trawa wyrzucana jest przez boczny otwór wyrzutowy. Wyrzucona trawa nie jest posiekana na drobne kawałki, jak przy mulczowaniu, lecz jest równomiernie rozrzucona na skoszonej powierzchni.

Podnieść kłapę tylnego otworu wyrzutowego i wsunąć blokadę wyrzutu do tunelu wyrzutowego **Rys. 5** krok **> 1**. Umocować blokadę tylnego wyrzutu w obudowie – występ na dolnej stronie uchwytu blokady tylnego wyrzutu powinien wejść do otworu w obudowie krok **> 2** i spuścić kłapę. Podnieść kłapę bocznego otworu wyrzutowego **Rys. 6** krok **> 1**, umocować kłapkę bocznego otworu wyrzutowego na kołku kłapki krok **> 2** i spuścić kłapkę – kłapka leży na kłapie otworu wyrzutowego krok **> 3**.

-  **Nastawy na kosiarce wykonywać przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.**
 - Podczas koszenia z bocznym wyrzutem należy prowadzić kosiarkę po trawniku w taki sposób, aby nieskoszona trawa znajdowała się zawsze po lewej stronie kosiarki.

3.5 Konserwacja, pielęgnacja i przechowywanie kosiarki

-  **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności naprawczych lub konserwacyjnych wyłączyć silnik i odłączyć kabel świecy zapłonowej.**
-  **Nie dotykać wirującego noża.**
-  **Uzupełniaj paliwo na terenie (pomieszczeniach) zapewniającym dobrą wentylację i przy wyłączonym silniku.**
 - Upewnij się, że wszystkie nakrętki i śruby są dobrze dokręcone i zapewniają bezpieczną pracę kosiarki.
 - Kosiarkę zawierającą benzynę w zbiorniku nie przechowuj w zamkniętym pomieszczeniu, w którym opary benzyny mogą kontaktować się z płomieniem lub źródłem żaru.
 - Przed umieszczeniem kosiarki w miejscu przechowywania ostudź silnik.

- W celu obniżenia ryzyka pożaru oczyścić kosiarkę, zwłaszcza silnik, tłumik wydechu i zbiornik paliwa. Usunąć resztki trawy lub liści i nadmierny smar.
- Sprawdzaj często, czy kosz nie jest zużyty lub uszkodzony.
- Dla zapewnienia bezpiecznej pracy wymień zużyte lub uszkodzone części.
- Usuwanie benzyny ze zbiornika kosiarki wykonuj na otwartej przestrzeni.

W celu zapewnienia długotrwałego zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu należy zapewnić właściwą staranność podczas wykonywania czynności konserwacji i obsługi. Regularne przeprowadzanie czynności konserwacyjnych ogranicza jej szybkie zużycie oraz zapewni prawidłowe działanie wszystkich jej części.

Należy przestrzegać wszystkie zalecenia dotyczące okresów wykonywania czynności konserwacyjnych i regulacyjnych kosiarki. Zaleca się prowadzenie wykazu dotyczącego ilości godzin pracy kosiarki oraz warunków, w których pracowała (dla potrzeb serwisowych). Konserwację kosiarki po zakończeniu sezonu należy powierzyć jednemu z naszych autoryzowanych serwisów. Podobnie, w przypadku braku technicznych umiejętności, konserwację kosiarki należy powierzyć serwisowi.

Należy starannie zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji silnika. Regularnie kontrolować poziom oleju i w przypadku potrzeby należy go uzupełnić lub wymienić.

Kosiarka powinna być często kontrolowana i sprawdzana, czy wszystkie pozostałości trawy są usunięte spod kosiarki.

Należy regularnie smarować osie i łożyska.

Często kontrolować nóż zapewniając tym prawidłową jakość koszenia. Nóż powinien być zawsze ostry i prawidłowo wyważony.

Regularnie sprawdzać stan dokręcenia wszystkich śrub i nakrętek. Brak lub źle dokręcone śruby i nakrętki mogą spowodować poważne uszkodzenie silnika lub ramy kosiarki.

W przypadku, gdy stwierdzenia wewnętrznych odgłosów uderzania noża o twardą przeszkodę należy zatrzymać kosiarkę i przekazać ją do autoryzowanego serwisu.

⚠ Przed każdym uruchomieniem kosiarki należy sprawdzić stan dokręcenia śruby mocującej nóż.

3.5.1 Nóż

Nóż wyprodukowany jest z kutej stali. W celu osiągnięcia wysokiej jakości koszenia należy nóż regularnie ostrzyć, po każdych 25 godzinach pracy. Należy upewnić się, że nóż jest prawidłowo wyważony. Złe wyważony nóż może spowodować szkodliwe wibracje **Rys. 8**.

➤ **Stosuj wyłącznie nóż dostarczany przez producenta.**

W celu zdemonstrowania noża należy odkręcić śrubę noża. Sprawdzić przekątną i wymienić wszystkie zużyte lub uszkodzone części **Rys. 7**.

Przy ponownym osadzaniu noża sprawdzić, czy ostrza znajdują się w kierunku obrotów osi silnika **Rys. 9**. Śruba noża powinna być dokręcona za pomocą klucza dynamometrycznego siłą 37 N.m.

3.5.2 Wymiana oleju w silniku

Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi silnika. W przypadku pracy w środowisku zapyłonym okres wymiany należy skrócić o połowę. Podczas wylewania oleju z silnika kosiarkę należy przechylić na tę stronę, na której znajduje się wlew z miarką oleju lub zdemonstrować cały silnik.

ⓘ W przypadku braku dostatecznej manualnej umiejętności, należy tę czynność powierzyć serwisowi technicznemu.

3.5.3 Okresy smarowania

Czynność	Przed koszeniem	W sezonie	Po sezonie
Kontrola stanu oleju w silniku	tak	zgodnie z instrukcją silnika	tak
Czyszczenie filtra powietrza silnika	sprawdzenie	po upływie 10 godzin pracy	tak
Mycie	-	2x	tak
Usuwanie zanieczyszczeń i resztek skoszonej trawy	-	po każdym koszeniu	tak
Ostrzenie noża	-	według potrzeby	tak
Sprawdzenie noża i jego położenia	tak	w przypadku uszkodzenia natychmiast wymienić	tak
Sprawdzenie stanu dokręcenia noża	tak	-	tak
Sprawdzenie dokręcenia złączy śrubowych	tak	po upływie 5 godzin pracy	tak
Sprawdzenie pasków klinowych	-	po upływie 20 godzin pracy	tak

Tabela 22: Okresy smarowania

3.5.4 Usterki i sposób ich usuwania

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można uruchomić silnika.	Manetka gazu znajduje się w nieprawidłowym położeniu, nie odpowiednim do panujących warunków.	Przestawić manetkę w prawidłowe położenie.
	Pusty zbiornik paliwa.	Uzupełnić paliwo w zbiorniku. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Oczyszczyć filtr. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Poluzowana świeca zapłonowa.	Dokręcić świecę siłą 25-30 N.m.
	Uwolniony lub odłączony kabel świecy zapłonowej.	Nałożyć kabel na świecę.
	Nieprawidłowe ustawienie odległości elektrod w świecy zapłonowej.	Nastawić odległość na 0,7 – 0,8 mm.
	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.	Zainstalować nową świecę zapłonową. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Gaźnik jest przesycony benzyną.	Wyjąć filtr powietrza i płynnie ciągnąć za linkę rozrusznika, dopóki gaźnik sam się nie oczyści. Następnie należy z powrotem zainstalować filtr powietrza.
	Uszkodzony układ zapłonowy.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
Silnik trudno uruchamia się lub traci moc.	Inna usterka.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Do zbiornika przedostały się zanieczyszczenia lub woda ewentualnie znajduje się w nim zwiędzła benzyna.	Spuścić paliwo i oczyścić zbiornik. Uzupełnić zbiornik czystą, świeżą benzyną.
	Zanieczyszczony otwór wentylacyjny w korku zbiornika paliwa.	Oczyszczyć lub wymienić korek.
	Zanieczyszczony filtr paliwa.	Oczyszczyć filtr. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
Nierówne obroty silnika.	Inna usterka.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Zainstalować nową świecę zapłonową. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Nieprawidłowe ustawienie odległości elektrod w świecy zapłonowej.	Nastawić odległość na 0,7 – 0,8 mm.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Oczyszczyć filtr. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
Nierówne jałowe obroty silnika.	Inna usterka.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Oczyszczyć filtr. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Zablokowane otwory wentylacyjne w osłonie silnika.	Usunąć zanieczyszczenia z otworów.
	Zablokowane radiatory chłodzące i przełoty powietrza pod osłoną silnika.	Usunąć zanieczyszczenia z radiatorów chłodzących i przełotów powietrza.
Przy wysokich obrotach słychać uderzenia w silniku .	Inna usterka.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Zbyt mała odległość między elektrodami świecy zapłonowej.	Nastawić odległość na 0,7 – 0,8 mm.
Silnik przegrzewa się.	Inna usterka.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Ograniczenie dostępu strumienia chłodzącego powietrza.	Usunąć wszystkie zanieczyszczenia z otworów osłony silnika, osłony wentylatora i przełotów powietrza.
Nietypowe wibracje kosiarki.	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Zainstalować nową świecę zapłonową. PATRZ INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Poluzowany mechanizm koszący.	Dokręcić nóż.
Inna usterka.	Brak wyważenia mechanizmu koszącego.	Wyważyć nóż.
		Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Tabela 23: Usterki i sposób ich usuwania

3.5.5 Przechowywanie

Przed dłuższym okresem przechowywania (np. po sezonie) należy oczyścić maszynę ze wszelkich zanieczyszczeń i pozostałości roślin. Ograniczyć dostęp osób niepowołanych do kosiarki. Zabezpieczyć maszynę przed wpływami czynników atmosferycznych, nie należy jednak stosować nieprzepuszczalnych osłon ze względu na możliwość podwyższonej korozji kosiarki.

❗ Sprawdzić stan noża roboczego, naostrzyć krawędzie tnące noża (w przypadku uszkodzenia nóż należy wymienić).

W szczególności zaleca się:

➤ Zakonserwowanie noża.

- Usunąć z kosiarki wszelkie zanieczyszczenia i pozostałości roślin.
- Naprawić uszkodzone miejsca na malowanych częściach.
- Spuścić benzynę ze zbiornika paliwa i z gaźnika (pozostałe zalecenia znajdują się w instrukcji obsługi silnika).
- Przechowywać kosiarkę w suchym i czystym miejscu.

3.5.5.1 Mycie i czyszczenie kosiarki

⚠ Podczas czyszczenia i mycia kosiarki należy postępować w sposób odpowiedni do obowiązujących przepisów i ustaw dotyczących ochrony cieków wodnych i innych źródeł wody przed ich zanieczyszczeniem lub zatruciem substancjami chemicznymi.

- ❗ Nigdy nie należy myć kosiarki strumieniem wody! Podczas uruchamiania mogłoby dojść do uszkodzenia elektrycznego wyposażenia silnika.**
- ❗ Do mycia kosiarki nie używać myjki ciśnieniowej.**
- Obudowę kosiarki oczyścić suchą tkaniną.
- Przestrzeń roboczą noża oczyścić strumieniem wody. Pochylić kosiarkę w taki sposób, aby świeca zapłonowa znalazła się na górze.
- Zalecenia dotyczące czyszczenia silnika znajdują się w instrukcji obsługi silnika.

3.5.6 Likwidacja opakowań i kosiarki po zakończeniu okresu żywotności

Po rozpakowaniu kosiarki użytkownik zobowiązany jest do likwidacji opakowań zgodnie z krajowymi ustawami i rozporządzeniami dotyczącymi sposobu postępowania z odpadami.

W przypadku likwidacji kosiarki po zakończeniu okresu jej żywotności zaleca się następujące postępowanie:

- Zdemontować z kosiarki wszystkie części, które mogą być jeszcze wykorzystane.
- Spuścić z przekładni i z silnika olej do odpowiedniego zamykanego naczynia i oddać do miejsca odbioru odpadów³⁴.
- Zdemontować części z tworzywa sztucznego i metali kolorowych.
- Rozbrojoną pozostałą część kosiarki oraz zdemontowane części zlikwidować zgodnie z krajowymi ustawami i rozporządzeniami dotyczącymi sposobu postępowania z odpadami.

3.5.7 Zalecenia dotyczące zamawiania części zamiennych

Niniejsza instrukcja użytkowania nie zawiera wykazu części zamiennych.

W celu przeprowadzenia prawidłowej identyfikacji części składowych kosiarki należy znać oznaczenie typu (**Typ**), numer identyfikacyjny (**Nº**) oraz Numer zamówienia (**CNº**), które umieszczone są na tabliczce znamionowej kosiarki lub na opakowaniu, ewentualnie w karcie gwarancyjnej. Jedynie na podstawie wyżej wymienionych informacji można dokładnie wyszukać oznaczenie odpowiedniej części zamiennej u sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie.

Wykaz autoryzowanych serwisów można odnaleźć na naszych stronach internetowych <http://katalognd.vari.cz> gdzie wystarczy podać numer identyfikacyjny (**Nº**). W przypadku braku dostępu do internetu można wystąpić z prośbą o przesłanie katalogu w formie wydrukowanej za pobraniem.

Pole		Opis
Nazwa		Nazwa handlowa kosiarki: VARI-590H
Model		Oznaczenie typu kosiarki: JL50Z-A2
CNº		Numer kontraktu (zamówienia): 4418
Nº		Numer fabryczny wyrobu: 1005700002
Serial Nº		Numer fabryczny w formacie 1005700002.MMRR.0000X



Tabela 24: Tabliczka znamionowa - przykład

³⁴ Miejsce przekazania określi właściwy miejscowo urząd

3.6 Adresy

3.6.1 Adres producenta części

Zhejiang Jieling Machine Co., Ltd., Dingqiaotou Industrial Area, Ciwu Town, Zhuji City, Zhejiang Province 31185, P.R. China.

3.6.2 Adres importera i miejsce końcowego montażu

VARI, a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

289 07 Česká republika

E-mail: vari@vari.cz



<http://www.vari.cz>



<http://katalognd.vari.cz/>

3.7 Załącznik z rysunkami

Rysunki są wspólne dla wszystkich wersji językowych. Możesz je znaleźć na końcu instrukcji w rozdziale 4 strona 38.

- | | |
|--|--|
| 1) Dźwignia sprzęgła napędu | 10) Kłapa tylnego otworu wyrzutowego |
| 2) Dźwignia hamulca | 11) Złącze śrubowe mocowania uchwytów |
| 3) Manetka gazu | 12) Dźwignia zabezpieczenia uchwytów |
| 4) Uchwyt linki rozrusznika | 13) Kłapa bocznego otworu wyrzutowego |
| 5) Kosz | 14) Klin mulczowania |
| 6) Dźwignia regulacji wysokości koszenia | 15) Oslona bocznego otworu wyrzutowego |
| 7) Podstawa (obudowa mechanizmu tnącego) | 16) Rękojeść |
| 8) Uchwyt | 17) Koła napędowe |
| 9) Silnik | |

Rys. 1: Opis głównych części

Krok

Rys. 2: Montaż kosiarki

Rys. 3: Uruchamianie silnika

Rys. 4: Regulacja wysokości koszenia

Rys. 5: Montaż kosiarki dla mulczowania

Rys. 6: Montaż kosiarki z funkcją bocznego wyrzutu

Rys. 7: Zespół noża

Rys. 8: Ostrzenie i wyważanie noża

Numer

Rys. 9: Montaż noża

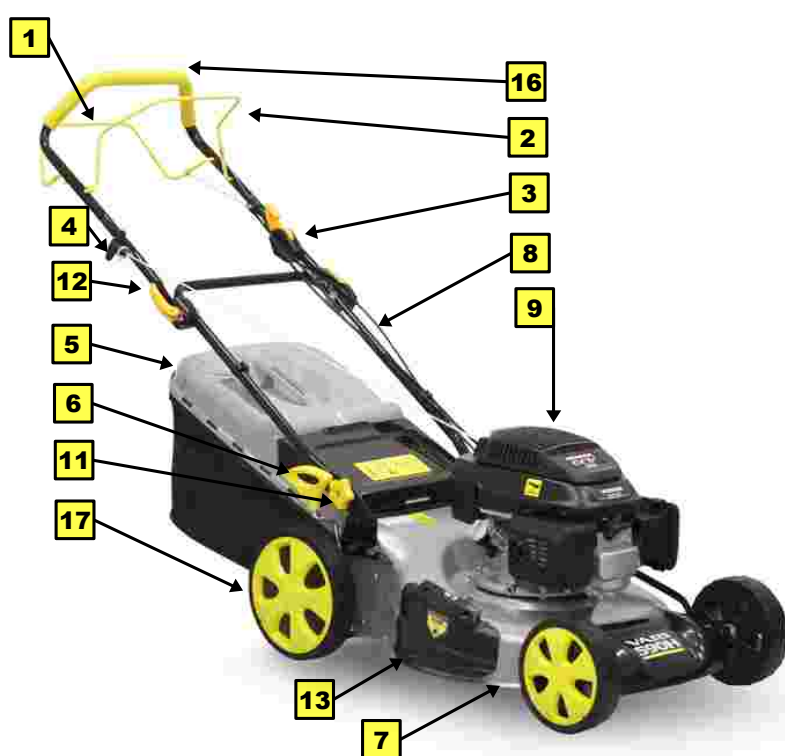
Umieszczenie na kosiarce

Rys. 10: Symbol (piktogram) bezpieczeństwa – zespolona naklejka samoprzylepna

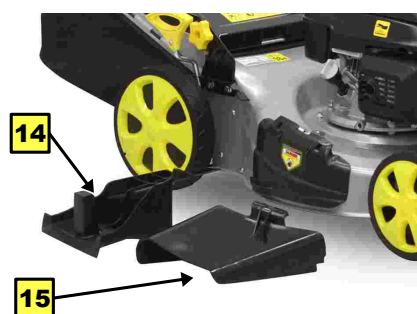
Rys. 11: Symbol (piktogram) bezpieczeństwa – gwarantowany poziom głośności

Rys. 12: Symbol (piktogram) bezpieczeństwa – ostrzeżenie o bocznym kanale wyrzutowym

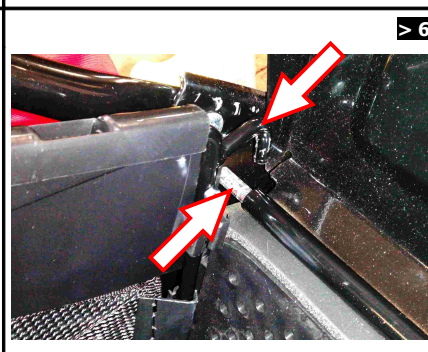
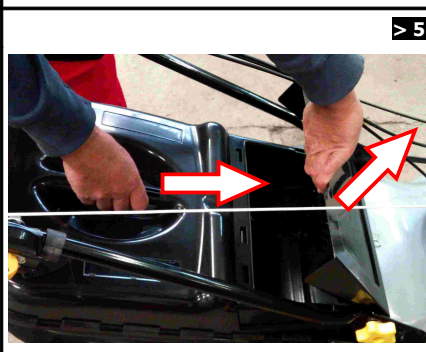
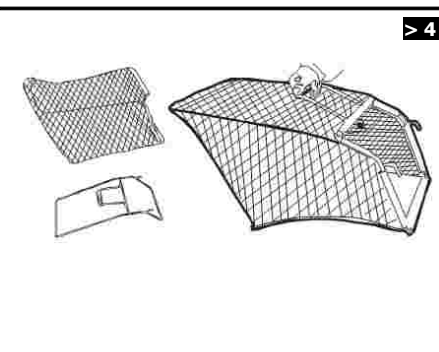
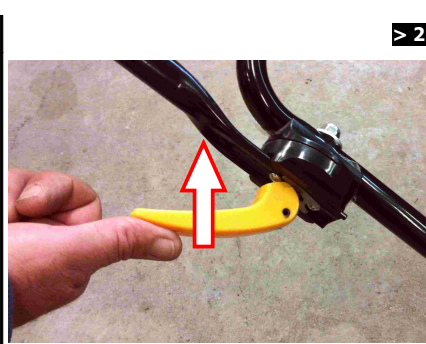
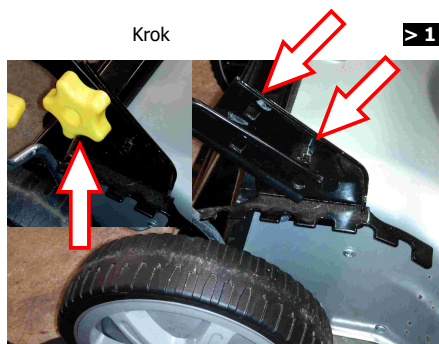
4 **CZ** Obrázky **SK** Obrázky **EN** Pictures **DE** Bilder **RU** Рисунки **PL** Rysunki



- 1 Páka spojky pojezdu
- 2 Páka brzdy
- 3 Páčka akcelérátoru
- 4 Držák startovací šňůry
- 5 Sběrný koš
- 6 Páka nastavení výšky sečení
- 7 Šasi (kryt sekacího ústrojí)
- 8 Řídítka
- 9 Motor
- 10 Kryt zadního vyhazovacího otvoru
- 11 Šroubové spojení připevnění řídítek
- 12 Páčka aretace řídítek
- 13 Klapka bočního vyhazovacího otvoru
- 14 Mulčovací klín
- 15 Kryt bočního vyhazovacího otvoru
- 16 Rukojeť
- 17 Hnací kola



Obr. 1: Popis hlavních částí



Obr. 2: Sestavení stroje

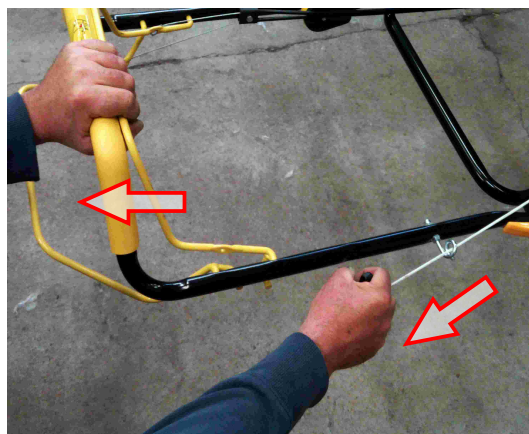
Krok

>1



Obr. 3: Startování motoru

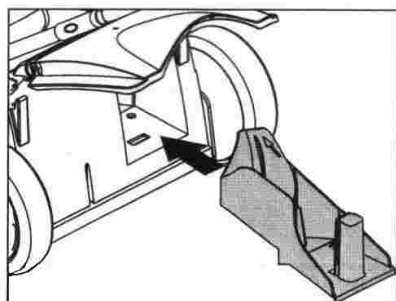
>2



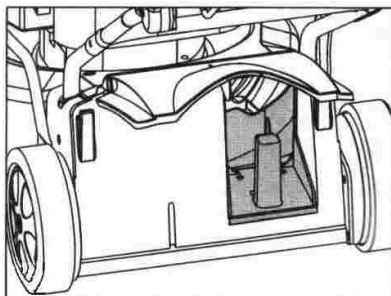
Obr. 4: Nastavení výšky sečení

Krok

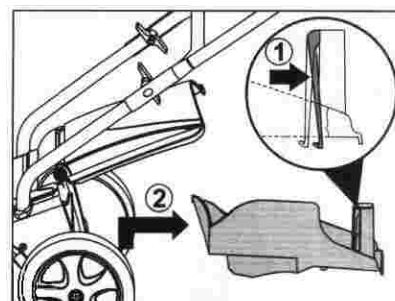
>1



>2



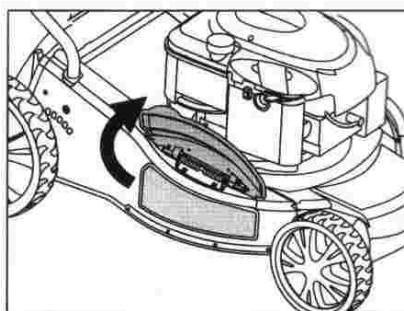
>3



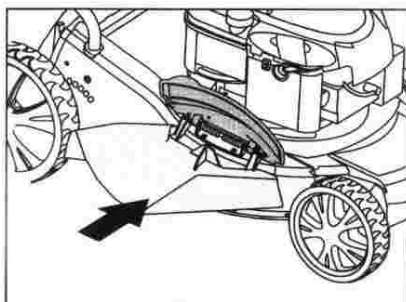
Obr. 5: Sestavení sekačky pro mulčování

Krok

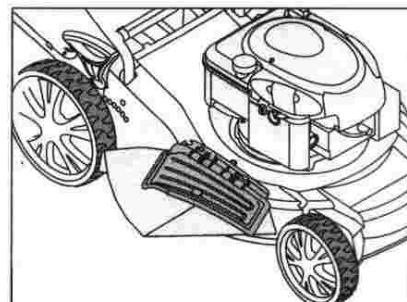
>1



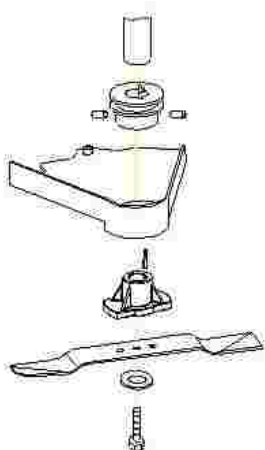
>2



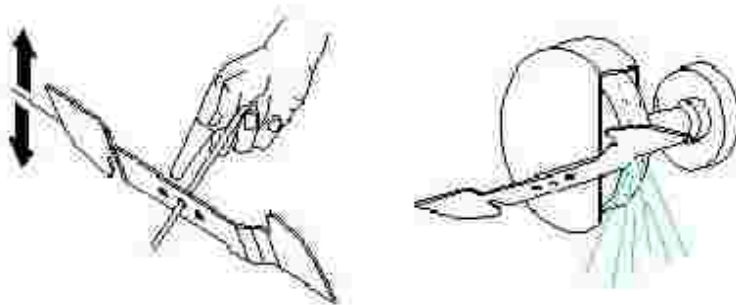
>3



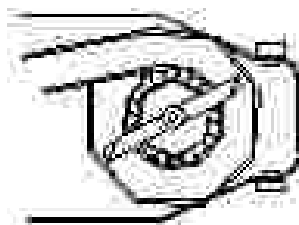
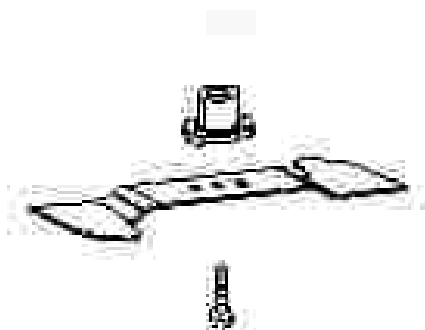
Obr. 6: Sestavení sekačky pro boční výhoz



Obr. 7: Sestava nože



Obr. 8: Broušení a vyvážení nože



Obr. 9: Montáž nože

Číslo:

1

2

3

4 / 5

6

7 / 8 / 9



Obr. 10: Bezpečnostní piktogram – sdružená samolepka



Umístění na stroji



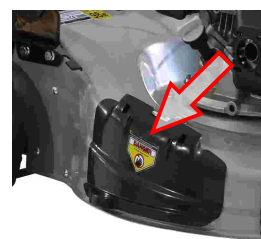
Obr. 11: Bezpečnostní piktogram – garantovaná hladina hluku



Umístění na stroji



Obr. 12: Bezpečnostní piktogram – výstraha boční výhozový kanál



Umístění na stroji

Text a ilustrace © 2013 **VARI**, a.s.
Text and illustrations by © 2015 **VARI**, a.s.
Text i ilustracie © 2014 **VARI**, a.s.
VL-182-2014
rev. 05/2015